



*Ministerio de Educación*  
REPUBLICA DOMINICANA

**Viceministerio de Servicios Técnicos y Pedagógicos  
Dirección General de Educación de Adultos**

**Sistematización de la Capacitación y  
Experiencia de Alfabetizadoras y Alfabetizadores  
(Borrador para revisión final)**



**QUISQUEYA**  
*Aprende Contigo*  
Plan Nacional de Alfabetización

**Plan Nacional de Alfabetización  
“Quisqueya Aprende Contigo”.**

**Santo Domingo  
República Dominicana,  
Abril 2014**

# CRÉDITOS:

# ÍNDICE

## PRESENTACIÓN

### I. INTRODUCCIÓN

- 1.1 Contexto en el que surge el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo
- 1.2 Presentación del Plan Nacional de Alfabetización
- 1.3 Antecedentes del proceso de Capacitación de alfabetizadores
- 1.4 El Camino recorrido para la Sistematización.

### II. CAPACITACIÓN DE ALFABETIZADORES EN EL PLAN “QUISQUEYA APRENDE CONTIGO”

- 2.1 La Capacitación de los alfabetizadores en un Programa de Alfabetización.
- 2.2 El modelo de Capacitación de Alfabetizadores en el Plan Nacional de Alfabetización “Quisqueya Aprende Contigo”
- 2.3 Cambios a partir de la experiencia.
- 2.4 Reflexiones sobre el enfoque de la Capacitación.
- 2.5 Estructura Temática de la Capacitación.
  - 2.5.1 Bloques Temáticos
  - 2.5.2 Metodología de la Capacitación
  - 2.5.3 Análisis de la metodología de los Talleres de Capacitación
  - 2.5.4 Balance general sobre la capacitación
- 2.6 Logros
- 2.7 Dificultades
- 2.8 Capacitación Continua.
- 2.9 Reflexiones finales sobre la Capacitación

### **III. LA EXPERIENCIA DE LOS ALFABETIZADORES**

- 3.1 Perfil de los Alfabetizadores.**
- 3.2 Motivaciones de tipo de tipo político.**
- 3.3 Motivaciones de carácter social, comunitario y religioso**
- 3.4 Motivaciones Profesionales**
- 3.5 La alfabetización una tarea ética, política y pedagógica.**
- 3.6 La preparación inmediata y realización del encuentro de alfabetización.**
- 3.7 La enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura.**
- 3.8 El diálogo**
- 3.9 Otros materiales y otras actividades.**
- 3.10 Entre problemas y soluciones.**
- 3.10 Sus logros, nuestra mayor recompensa**

### **IV. BIBLIOGRAFÍA**

### **V. ANEXOS**

## **PRESENTACIÓN**

El Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo es una acción del país, de carácter nacional, iniciativa del gobierno central, que ha expresado la voluntad política de resolver uno de los problemas sociales, culturales y educativos más relevantes de la sociedad dominicana.

El desarrollo del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo (PNA), se constituye en una experiencia de transformación cultural y en una apuesta por la renovación de la educación a nivel nacional, por esto se ha asumido llevar a cabo una sistematización de aspectos relevantes del Plan, en particular de la formación de los alfabetizadores y experiencias de aprendizajes de personas adultas participantes. Se ha levantado información de la primera etapa del proceso de desarrollo del Plan, correspondiente al primer año, los que iniciaron en enero del 2013.

En el desarrollo del Plan Nacional de Alfabetización hay una gran diversidad de experiencias y aprendizajes que son necesarios recuperar y tener en cuenta para futuros proyectos de carácter educativo y social tanto a nivel nacional como regional de América Latina y el Caribe. En consecuencia con lo anterior, se busca producir conocimientos a partir de la sistematización y análisis de la información acerca de dos asuntos que se consideran relevantes: el proceso de capacitación y la experiencia de los alfabetizadores y alfabetizadoras.

Los avances en la sistematización de la experiencia de capacitación y la práctica de alfabetizar en los Núcleos de Aprendizaje, han sido una fuente de aprendizaje para la producción y selección de contenidos y actividades que se presentan en este documento. En su realización se ha contado con el acompañamiento de especialistas de América Latina y el Caribe, a través de la Organización de Estados Iberoamericanos, OEI, oficina de Santo Domingo República Dominicana.

Esta sistematización se constituye en una reflexión sobre la capacitación y las experiencias de las personas que alfabetizan en el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, cuyo desarrollo deja la posibilidad para nuevas aproximaciones y estudios que permiten mejorar y optimizar el trabajo que se está

realizando, y de las próximas acciones que den continuidad al trabajo educativo con personas jóvenes y adultas.

Así mismo se busca que sirva de aporte y de punto de referencia para la reflexión sobre la práctica o experiencias que se desarrollen en otros contextos y países.

La sistematización aborda dos aspectos sustantivos:

- La experiencia de formación de alfabetizadores, y
- La experiencia de alfabetizadoras y alfabetizadores.

La propuesta de sistematización busca: crear conciencia de que lo se está aportando a la historia educativa del país y compartir esta experiencia para que no quede solo en la memoria de quienes participen.

La Sistematización se realiza desde un enfoque de investigación cualitativa, la misma se realiza en diferentes momentos y procesos (recolección de información, organización, categorización y análisis de la información, entre otros). No es lineal

# I

## INTRODUCCIÓN

### 1.1. Contexto en el que surge el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo<sup>1</sup>.

Según el Censo Nacional de Población y Vivienda realizado en el 2010, la República Dominicana tenía una población de 851,396 analfabetos de quince años o más (12.83% de la población en esa edad), de los cuales 509,182 (59.8%) correspondían al sector urbano y 341,914 (38.4%) al sector rural, y el resto indefinido, al mismo tiempo 453,291 (53.2%) eran hombres y 398,105 (46.8%) mujeres. De acuerdo con las apreciaciones de la UNESCO, con base en estas informaciones, muy difícilmente el país alcanzaría las metas a las cuales se comprometió en el contexto de Educación Para Todos para el año 2015<sup>2</sup>.

Para el 2000 el objetivo de alfabetización fijado en el Foro Mundial sobre la Educación, celebrado en Dakar (Senegal) —que reafirmó el compromiso adoptado en Jomtien (Tailandia) en 1990— consistía en reducir a la mitad el número de analfabetos antes de finales de 2015. Para el año 2002, el Censo nacional más cercano al 2000, la República Dominicana tenía 735,698 analfabetas de 15 años y más, para una tasa de 13%<sup>3</sup>.

**La meta general del Plan** es lograr que 851,396 personas de 15 años y más, que declararon no saber leer ni escribir, en el Censo Nacional de Población en el 2010, tengan acceso a una alfabetización inicial, en un periodo aproximado de dos años.

---

<sup>1</sup> Oficina Nacional de Estadísticas. IV Censo Nacional de Población y Vivienda. Santo Domingo 2002.

<sup>2</sup> UNESCO. Informe de Seguimiento de la EPT en el Mundo 2013/14. Paris 2014.

<sup>3</sup> Oficina Nacional de Estadísticas. IV Censo Nacional de Población y Vivienda. Santo Domingo 2002.

Propiciando además la continuidad educativa como estrategia para la sostenibilidad del Plan

## **1.2. PRESENTACIÓN DEL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN QISQUEYA APRENDE CONTIGO**

El Plan Nacional de Alfabetización “Quisqueya Aprende Contigo” surge como componente de una estrategia más global de “Inclusión social Quisqueya Sin Miseria” y como respuesta a la gran exclusión social existente en el país, declarando de *alto interés nacional la alfabetización de personas de quince (15) años y más*, mediante el Decreto Presidencial No. 546-12.

Para la Ejecución del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo se crea mediante el mismo Decreto la Junta Nacional de Alfabetización y el Equipo Técnico Nacional. Constituye una gran alianza nacional entre el Estado y la Sociedad.

El Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo busca superar el analfabetismo en las personas de 15 años o más, en todo el país, tanto a nivel urbano como rural; está sustentado en una amplia participación social; promueve el desarrollo de habilidades y oportunidades para el trabajo digno y capacidad productiva de las personas alfabetizadas; se aborda desde una perspectiva de derecho y de inclusión a todos los niveles; contribuyendo con la superación de la desigualdades y cualquier forma de discriminación.

### **Objetivos Generales del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo:**

- a)** Lograr la alfabetización de las personas jóvenes y adultas (15 años y más) en todo el país.
- b)** Propiciar que las personas jóvenes y adultas (15 años y más) alfabetizadas continúen sus estudios de educación básica.
- c)** Ampliar oportunidades para que las personas de 15 años y más, alfabetizadas, mejoren sus competencias productivas.
- d)** Fomentar el emprendimiento y la economía solidaria en las personas de 15 años y más, alfabetizadas.
- e)** Fortalecer la capacidad de organización y la participación social.



## Forma de organización del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo

- **Estructura Organizativa:** cuenta con una estructura que organiza el voluntariado y una estructura operativa responsable ejecutiva del Plan Nacional de Alfabetización. La estructura organizativa incluye Juntas de Alfabetización: la Junta Nacional, a nivel de cada Provincia y municipios del país. Los Núcleos de Aprendizajes, son los espacios donde se organizan las personas adultas para alfabetizarse, con las y los alfabetizadores voluntarios. Esta estructura es responsable de promover y organizar la movilización de personas y organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que participan en el Plan. En las Juntas de Alfabetización están involucradas alrededor de 500 personas e instituciones en diferentes territorios. A nivel nacional se ha establecido Convenios de participación con 28 organizaciones. Hasta el 15 de junio 2014 se ha conformado 53,591 Núcleos de Aprendizaje, que han incorporado 584,682 participantes en proceso de alfabetizarse.
- **La estructura técnica- operativa,** es encabezada por el Equipo Técnico Nacional, designado por el Poder Ejecutivo, mediante decreto 546-12; incluye Coordinadores a nivel nacional, provincial y municipal, además de Animadores (uno por cada 10 Núcleos de Aprendizajes).

Los Coordinadores son responsables de brindar apoyo técnico y administrativo a las Juntas de Alfabetización y a los Animadores. También, de mantener actualizado el sistema de información, monitoreo, administración y gestión (SIMAG) que sirve de base para la gerencia del Plan en todos los niveles organizativos; así como de asegurar una adecuada coordinación con los equipos técnicos de educación de personas jóvenes y adultas y directivos del Ministerio de Educación en cada territorio.

Las Regionales educativas y el personal de educación de personas jóvenes y adultas son responsables de la capacitación de los alfabetizadores y de ejecutar y orientar los aspectos técnicos- pedagógicos con la orientación y coordinación de la Dirección General de jóvenes y adultos del MINERD. El personal de animación en el Plan, es responsable del seguimiento y de estimular el buen funcionamiento de los Núcleos de Aprendizaje, así como de apoyar el trabajo de los alfabetizadores en los Núcleos de Aprendizaje.

La interacción entre las estructuras organizativa y Operativa y de los Técnicos y Directivos del Ministerio de Educación, ha sido clave para el buen desarrollo del Plan y los resultados alcanzados.

### **1.3. ANTECEDENTES DE LA FORMACIÓN DE ALFABETIZADORES**

El país cuenta con amplio acumulado en procesos de alfabetización de personas jóvenes y adultas. Las iniciativas más destacadas y significativas en el ámbito nacional, han tenido una relación sistemática con la Dirección General de Educación de Adultos del Ministerio de Educación de la República Dominicana MINERD, lo cual ha facilitado el intercambio de materiales, metodologías, procesos formativos, entre otros. Este proceso ha sido sistemático desde 1997.

En particular el MINERD, ha tenido una amplia experiencia en procesos de formación de educadores de jóvenes y adultos; en procesos de articulación; producción de materiales; fundamentación curricular y sobre la gestión de la Educación de Personas Jóvenes y Adultas; esto ha servido de punto de partida para la definición de la propuesta de formación y para orientar los procesos técnicos y pedagógicos del Plan Nacional Quisqueya Aprende Contigo.

La formulación de Formadores (o capacitadores) ha sido responsabilidad del equipo técnico nacional de la Dirección General de educación de Adultos DGEA, del Ministerio de Educación de la República Dominicana, con la colaboración de educadores de instituciones de la sociedad civil comprometidas con el proceso de alfabetización de personas jóvenes y adultas en el país. La mayoría de las personas capacitadores de alfabetizadores en el Plan Quisqueya Aprende Contigo, ha realizado estudios de Diplomados, Especialidad y Maestría en educación de jóvenes y adultos. Se ha contado además con el apoyo de Especialistas, en educación de jóvenes y adultos, de países hermanos para la formación de formadores de capacitadores.

Se integraron alrededor de quinientos ochenta y tres (583) capacitadores, los cuales participaron en un proceso de "formación de formadores", con quienes se conformó un equipo en cada provincia del país, liderado por el personal técnico de educación de jóvenes y adultos de las Regionales y Distritos educativos del Ministerio de Educación.

También se ha tomado en cuenta la experiencia del equipo docente del Módulo "Enfoques y Estrategias de Alfabetización" de personas jóvenes y adultas, del Diplomado en Educación de Personas Jóvenes y Adultas, desarrollado por la

Universidad Instituto Tecnológico de Santo Domingo- INTEC, auspiciado por el Ministerio de Educación de la República Dominicana- MINERD y el Instituto de Capacitación y Formación Magisterial, INAFOCAM. En este diplomado participan docentes y directivos de Educación Básica de personas jóvenes y adultas del MINERD y educadores de instituciones de la Sociedad Civil aliadas en el proceso de alfabetización

#### **1.4. EL CAMINO RECORRIDO PARA LA SISTEMATIZACIÓN.**

##### **Diferentes momentos del proceso:**

##### **Primer momento:**

El proceso de organización y formación de alfabetizadores fue iniciado en diciembre del 2012. El propio diseño metodológico de la formación inicial de formación de capacitadores y alfabetizadores incluía la definición de propósitos e instrumentos para recoger información que garantizaran recuperar aprendizajes y facilitar posteriormente la sistematización del mismo. Esto implicaba también la "formación de formadores de alfabetizadores".

**La Estrategia de formación en el Plan de Nacional de Alfabetización establece que la Formación se desarrolle en tres niveles: la Formación de Formadores, la formación de capacitadores y la capacitación de alfabetizadores y alfabetizadoras.**

Las informaciones recogidas incluyen: datos personales, nivel de educación, experiencia en el área de educación general y de educación de jóvenes y adultos; sus motivaciones para participar en el plan de alfabetización y los aprendizajes logrados en la experiencia de capacitación inicial. También se recoge la evaluación de la realización del taller, sus fortalezas y aspectos por mejorar; las valoraciones individuales y de grupo se recogen a partir de diez (10) aspectos contenido en el instrumento de evaluación.

La información recogida en cada Taller se reportaba, desde las regionales educativas, de cada grupo de alfabetizadores capacitados, a la Dirección General de Jóvenes y Adultos, como evidencia del trabajo realizado; el reporte se hacía mediante un instrumento que recogía en resumen la totalidad de la información relativa al Taller de cada grupo (anexo 9). En ese momento no se tenía el actual Sistema de información (SIMAG) con el que cuenta el Plan Quisqueya Aprende Contigo en la actualidad.

**Segundo momento:** Se decide la recuperación a nivel nacional, de la experiencia de los primeros alfabetizadores, en las diferentes provincias, a través de una guía estructurada para los fines, (anexo 10). Paralelamente se define el proceso de la sistematización y se precisa el diseño del mismo: la contratación de especialistas y la realización del primer taller para lograr la sistematización, cuya agenda y participantes aparecen en los anexos 11 y 12, respectivamente.

Paralelamente se define el proceso de la sistematización y se precisa el diseño del mismo: la contratación de especialistas y se contó con la participación de técnicos de educación de personas jóvenes y adultas, de las provincias que habían realizado al momento del taller, la recuperación con los alfabetizadores; capacitadores de alfabetizadores de las mismas provincias y técnicos nacionales del equipo responsable de la sistematización y de diferentes instancias de la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos del MINERD. Participaron además, representantes de organizaciones de la sociedad civil y gubernamentales aliadas en el Plan Nacional de Alfabetización.

**Tercer momento:** A partir del primer taller de sistematización, se definen con mayor precisión las actividades a realizar (anexo 13), para lograr la sistematización. Una tarea de gran significación y aprendizaje fue la realización de entrevistas a capacitadores y alfabetizadores; así como la categorización de la información recogida y organizada, por parte del equipo técnico nacional con la asesoría de los especialistas. En ese marco para el seguimiento a las tareas se llevo a cabo una teleconferencia.

Posteriormente se procede a la realización del segundo taller, ver agenda y participantes, (anexo 14 y 15). En el mismo se trabajo la fundamentación teórica del proceso de sistematización, con la asesoría de los especialistas acompañantes, la cual sirvió de referencia para definir las categorías de análisis, mediante las cuales se organizaría la información recogida y procesada a lo largo del camino recorrido y se profundizó en la reflexión crítica de la experiencia vivida en el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo.

**Cuarto Momento:** Producción y entrega del informe preliminar por parte de los especialistas, correspondientes a capítulos I y II; revisión del primer informe por parte de la DGEA. Devolución con aportes y recomendaciones para una segunda versión con fines de publicación. Presentación de segunda versión de los capítulos II y III, por parte de los especialistas; elaboración del primer capítulo por parte del equipo de la DGEA. Organización de anexos y de otras informaciones adicionales para dar terminación al documento final con carácter preliminar; presentar al Equipo Técnico (anexo16); a los especialistas y al equipo de la DGEA (anexo 17) para fines de retroalimentación y dar termino al documento resultado de la Sistematización para fines de edición e impresión.

Se procesaron las motivaciones expresadas por seis mil ciento veintiocho (6128) Alfabetizadores de quince (15) provincias, y ocho mil trescientos cincuenta y nueve (8359) evaluaciones de talleres de capacitación de alfabetizadores y alfabetizadoras, correspondientes a siete (7) provincias del país (y treinta dos municipios).

Respecto a la práctica de las y los alfabetizadores, a los ocho meses de iniciado el Plan, se empezó a recuperar experiencias de alfabetizadores, con un instrumento de seis preguntas para ser respondido individualmente y en grupo; el mismo fue aplicado en diferentes provincias del país. Se procesó y participaron en la Sistematización, los técnicos de provincias, (anexo 18) que al momento del primer taller habían realizado la recuperación de experiencia de los alfabetizadores, integrados al inicio del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo,

# II

## LA CAPACITACIÓN DE ALFABETIZADORES EN EL PLAN “QUISQUEYA APRENDE CONTIGO”

### 3.1 LA CAPACITACIÓN DE LOS ALFABETIZADORES EN UN PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN

*“No nací marcado para ser un profesor; así, me fui haciendo de esta manera en el cuerpo de las tramas, en la reflexión sobre la acción, en la observación atenta de otras prácticas, o de la práctica de otros sujetos, en la lectura persistente y crítica de los textos teóricos, no importa si estaba o no de acuerdo con ellos. Es imposible practicar el estar siendo de ese modo sin una apertura a los diferentes y a las diferencias con quienes y con los cuales es posible que aprendamos”.*

FREIRE

La calidad de un proyecto educativo depende, en buena medida, de la formación de quienes lo realizan; en el Plan Nacional de Alfabetización “Quisqueya Aprende Contigo” de la República Dominicana, este aspecto es considerado de gran importancia y para su implementación se diferencia entre la formación que reciben las personas responsables de capacitar y la capacitación de quienes realizan el trabajo directo de alfabetizar.

Para los y las capacitadores es primordial su formación general, su formación pedagógica, su formación institucional (conocimientos sobre los objetivos y las estrategias centrales del Plan Nacional de Alfabetización) y la formación específica, en este caso en el campo de la alfabetización, de la pedagogía que permita el aprendizaje de la lectura y la escritura de las personas jóvenes y adultas.

La capacitación está dirigida a orientar las prácticas de las personas que van a trabajar como alfabetizadoras. Para ganar en la capacidad de realizar de la mejor manera su trabajo se requiere que las y los alfabetizadores realicen su práctica de manera reflexiva y consciente. Para esto muchas veces es necesario transformar y reconstruir las ideas y creencias que inicialmente se puedan tener sobre el proceso de alfabetización.

La capacitación de alfabetizadores es en sí misma un proceso para potenciar el gusto por la lectura y escritura, de infundir confianza en que los y las participantes del proceso de alfabetización pueden ir mejorando permanentemente en este campo.

**La capacitación de alfabetizadores por sí sola, no produce resultados mecánicos, no genera cambios en las prácticas, ni en las creencias de las y los alfabetizadores.** No basta con presentarles una propuesta de práctica diferente para que la lleven a la práctica.

Ellos y ellas tienen experiencias previas, aprendieron de una determinada manera y esto se puede convertir en un impedimento, en un obstáculo que genera resistencia al cambio: las cuales son necesarias comprender para poderlas superar.

La capacitación de alfabetizadores/as como hecho contextualizado supone hacer un reconocimiento de las características sociales y culturales de los participantes. En la capacitación se pueden construir herramientas para el análisis del contexto, lo que permitirá el dar pertinencia social y cultural al trabajo educativo que se realiza.

La capacitación requiere ser un ejercicio coherente con las prácticas que se quieren desarrollar, en este caso con la alfabetización; si se plantea como un elemento pedagógico el diálogo y la participación, estos se deben practicar en el proceso de capacitación. Si se pretende generar espacios donde las y los alfabetizadores lean y escriban en interacción con los participantes, la capacitación puede realizar ejercicios y actividades donde se ponga en práctica el desarrollo de la capacidad de lectura de los alfabetizadores.

**En la capacitación se combina la teoría con la práctica, por esto en los procesos de capacitación no sólo se deben hacer reflexiones conceptuales abstractas, sino también se pueden realizar actividades que expresen el tipo de prácticas que se quieren impulsar.**

**Desarrollar procesos dialógicos en la capacitación no es solo propiciar la conversación, sino es poder dialogar acerca de las creencias y las diversas prácticas, es recoger los saberes previos de las y los alfabetizadores participantes del proceso, trabajarlos con ellos y ponerlos en contraste con otras ideas.**

**La capacitación** es ante todo una relación de saberes, un encuentro entre personas con diferentes experiencias, un encuentro donde la persona en proceso de capacitación es retada a pensar y a mejorar su práctica educativa.

**La capacitación potencia la capacidad** de estar atento a lo que sucede, de escuchar los textos y a las personas. Si alfabetizar a una persona supone generar el



deseo de leer, la curiosidad por la lectura y la escritura, la capacitación de alfabetizadores también requiere generar este gusto. Así la lectura y la escritura se convierten en una experiencia significativa para desarrollar la capacidad de aprender a lo largo de toda la vida.

Para el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, ha sido un reto muy grande realizar una capacitación masiva y en tan corto tiempo, pero además pensando no en cualquier proceso de capacitación, sino en una capacitación de calidad.

**El primer desafío** fue responder a la interrogante ¿con quién llevar a cabo esta la capacitación de miles de alfabetizadores?, ¿de dónde obtener los formadores o capacitadores?, ¿cuándo y cómo formarlos?

La capacitación, busca que las y los alfabetizadores adquieran o fortalezcan su compromiso, construyan conceptos y comprendan la importancia de la alfabetización en la vida de las personas y para el país. De ahí que un elemento central de todo proceso de capacitación de alfabetizadores es la reflexión de la práctica para mejorarla y hacerla más consciente.

Atendiendo a diferentes proyectos de alfabetización que se han dado en América Latina y el Caribe, se puede constatar que la capacitación ha estado influenciada por diferentes enfoques de capacitación: **algunos que se centran en la reflexión sobre la práctica, otros que se enfocan en las habilidades de corte instrumental**, donde la capacitación se reduce al entrenamiento en el uso de los materiales.

Muchas veces se habla de que se quiere propiciar un tipo de práctica pedagógica, pero la misma capacitación no es coherente con lo que se propone, se persigue una práctica de alfabetización basada en el diálogo, en la participación, en la contextualización de las temáticas educativas, en la generación de una cultura letrada, pero resulta reduciéndose a la transmisión de información y datos.

Con un enfoque instrumentalista de la capacitación se enseñan actividades y pasos para realizar los encuentros (o clases), pero no se hace conciencia del porqué de las secuencias de actividades, ni del porqué y el sentido de las actividades y ejercicios que se les proponen a los participantes. Por esto se necesita realizar la **capacitación con enfoques reflexivos** que se orienten a proporcionar capacidad a los alfabetizadores para analizar y mejorar sus prácticas educativas. De esta forma se realizan capacitaciones donde no se subestimen las capacidades de las y los

alfabetizadores sino que se genere el desarrollo de su voluntad de saber y de poder hacer con calidad las acciones educativas. Se realiza una capacitación donde las y los alfabetizadores son integrados como sujetos y con capacidad de iniciativa y creatividad.

En la Dirección General de Jóvenes y Adultos del Ministerio de Educación de la República Dominicana (MINERD), se definió una estructura temática coherente y organizada, unos materiales de apoyo que aportaran una visión global e integral del proceso de alfabetización.

**Otro desafío** fue dar respuesta a los problemas de logística, organización de los recursos y administración de tiempos y espacios para la capacitación de alfabetizadores. Previo se conformó un equipo de Formadores de Formadores. Todos técnicos de educación de jóvenes y adultos y colaboradores de instituciones de la sociedad civil comprometidas con procesos de alfabetización de personas jóvenes y adultas.

#### **IV. EL MODELO DE CAPACITACIÓN DE ALFABETIZADORES EN EL PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN QISQUEYA APRENDE CONTIGO, REPÚBLICA DOMINICANA**

En República Dominicana hay 32 provincias y un Distrito Nacional, se conformó un equipo de capacitación en cada espacio territorial, es decir en cada provincia y en el Distrito Nacional. Los equipos de capacitación en cada provincia están integrados por personal técnico, docentes y directivos de centros educativos de educación de personas jóvenes y adultas de regionales y distritos educativos así como por profesionales de instituciones de la sociedad civil participante del proceso y con experiencia previa en el campo de la alfabetización de jóvenes y adultos en el país. Independiente de la procedencia de los capacitadores, se tuvo como criterio básico la selección de personas con experiencia y formación en el campo; en su mayoría egresadas de diplomados y de la Especialidad y Maestría en Educación de Personas Jóvenes y Adultas, que se han venido desarrollando en el país desde el 2005 mediante alianza entre el Ministerio de Educación, (MINERD), el Instituto Nacional de Formación y Capacitación Magisterial, (INAFOCAM) y el Instituto Tecnológico de Santo Domingo, (INTEC).

Previo al inicio del Plan de Alfabetización se llevó a cabo un taller de "Formación de Formadores" por parte de la Dirección General de Jóvenes y Adultos (DGEA) en el mes de julio del año 2012; lanzado el Plan, se organizó para el mes de diciembre del mismo año la "capacitación de capacitadores de alfabetizadores".

Para la formulación del “Programa de Formación de Capacitadores” se tomó como base el desarrollo del Módulo sobre “Alfabetización de personas jóvenes y adultas: Enfoques y Estrategias”, desarrollado en el referido diplomado de Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EDPJA), desde el año 2011, con las adecuaciones correspondientes. Inicialmente se capacitaron 583 capacitadores profesionales, a nivel nacional, integrados en equipos regionales y –o provinciales, quienes han venido realizando la capacitación de miles de alfabetizadores en todo el país.

Para la realización de los talleres de capacitación de alfabetizadores se han formulado orientaciones de contenido, metodológicas y prácticas desde la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos DGEA, del Ministerio de Educación de la República Dominicana, para garantizar la calidad del proceso, siempre con el consenso del Equipo Técnico Nacional de Plan Nacional de Alfabetización.

Esa organización la hace el equipo de la Provincia, coordinado por el personal técnico de EDPJA de la Regional Educativa correspondiente y el equipo de capacitadores integrado en la Regional y –o provincia correspondiente. Cada Taller se realiza por un equipo de un mínimo de tres personas, los temas se distribuyen de acuerdo a las capacidades de cada integrante del equipo. Se ha indicado que cada capacitador o capacitadora se especialice en un tema. Se ha orientado para que el grupo de participantes de cada taller se conforme con un máximo de 35 personas, el mínimo depende de la situación local, por ejemplo en una zona apartada es preferible movilizar el equipo de capacitación y no los alfabetizadores. En cada Taller hay un equipo de apoyo logístico para su desarrollo, que se encarga de los aspectos de organización, apoyos tecnológicos, materiales, espacios, entre otros, sean de calidad, oportunos y los adecuados para garantizar un desempeño con calidad.

Las Direcciones Regionales y Distritales del MINERD han jugado un papel importante para garantizar estos procesos. El personal técnico de EDPJA de cada Regional Educativa es responsable en la conformación de los equipos de capacitadores, ellos formularon las recomendaciones iniciales para conformar los equipos de capacitadores a partir de orientaciones y criterios formulados por la DGEA. La condición de técnico de EDPJA no lo válida para ser formador de alfabetizadores sino se han formado para los fines. En el equipo técnico del Plan, se decidió facilitar un viatico a los capacitadores, este se define a partir de un control administrativo, según la cantidad de horas dedicada a esta tarea en cada taller. En algunas provincias este control no ha estado libre de dificultades, por

ejemplo los intentos de integrar personas que no reúnen el perfil y las condiciones definidas, en particular la formación y experiencia previa.

Con frecuencia en los talleres hace presencia personal técnico de la Dirección General, con la finalidad de acompañar el proceso, reforzar, apoyar y complementar el equipo local, las necesidades de apoyo varían de una provincia a otra. El equipo de acompañantes puede estar integrado por técnicos nacionales, por colaboradores de la DGEA e incluso por equipos de capacitadores de alguna provincia cercana. En el acompañamiento se identifican fortalezas colectivas y particulares, y aspectos por mejorar.

Los primeros alfabetizadores se capacitaron entre el 2 y el 6 de enero del 2013, al concluir la primera ronda de capacitación, entre los meses de febrero y marzo del 2013, se realizaron encuentros de evaluación y formación continua con todos los equipos de capacitadores por provincia, en algunos casos fue necesario más de un encuentro, cuando los resultados de la evaluación así lo indicaron.

Los Directores Regionales y de Distritos educativos, coordinadores Provinciales y municipales del Plan Nacional de Alfabetización, e incluso autoridades provinciales y municipales, (senadores, alcaldes, gobernadores, entre otras) hacen presencia en las capacitaciones, son autoridades provinciales y municipales, que hacen parte de las juntas de provinciales y-o municipales, lo cual es evidencia de interés y compromiso de una gran diversidad de sectores con la ejecución del Plan y con el conjunto de tareas que se desarrollan en el Plan Nacional de Alfabetización.

La identificación de las y los alfabetizadores se hace a partir del registro de cada Núcleo de Aprendizaje, el registro es responsabilidad de los coordinadores provinciales y municipales del Plan en coordinación con las organizaciones locales, estos pasan la información a personal de Educación de personas jóvenes y adultas, EDPJA, responsable de organizar la capacitación de alfabetizadores. Es un trabajo coordinado entre diferentes actores claves del proceso. Con frecuencia se desarrollan talleres simultáneos dependiendo de la cantidad de alfabetizadores. El primer año en un mismo recinto podían desarrollarse hasta diez talleres simultáneos, por la alta demanda de capacitación.

Un testimonio de un capacitador nos explica cómo se formaron los equipos de capacitación.

*Se les ha permitido a las regionales en los distritos a fortalecer los equipos que fueron preseleccionados por la Dirección de Jóvenes y Adultos, en*

*coordinación con el personal de educación de adultos de las regionales a partir de criterios muy específicos, los cuales incluían las personas que habían realizado las especialidades en educación de adultos, las maestrías, los diplomados, con sus experiencias acumuladas y otros procesos. A partir de eso, de la experiencia en otros encuentros. A partir de esos criterios, de ese perfil, se permitió poder integrar a otras personas que, pudieran acercarse a los perfiles y formarlos, pero la formación de los equipos fue una decisión exclusiva, desde la formación, del equipo Técnico Nacional de la Junta Nacional, como tal y la Dirección de Jóvenes y Adultos garantizado, que el equipo de formación sea formado con esos criterios.*

Una revisión general del Modelo de Capacitación del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, y de su implementación muestra que se ha logrado una capacitación masiva y en poco tiempo. Como se indicó antes, en primera instancia se formó un equipo de formadores, responsables de la capacitación de los equipos provinciales de capacitación y de acompañar y apoyar a la capacitación de las y los alfabetizadores.

Se ha garantizado que la capacitación tenga un programa establecido con unas temáticas y con unos materiales de apoyo: los materiales del proceso de alfabetización, presentaciones de PowerPoint por cada temática, documentos, formatos de seguimiento, Pautas de Observación y acompañamiento, formatos de evaluación, de informes, etc.). Los resultados positivos se han alcanzado gracias a que había un acumulado de profesionales y una trayectoria reciente que se había sedimentado en el país con respecto a la formación de alfabetizadores y educadores de personas jóvenes y adultas (Especialidad, Maestría, Diplomados), y también a la experiencia de las organizaciones de la sociedad civil. Así mismo, en las evaluaciones realizadas por las y los alfabetizadores acerca de la capacitación señalan:

*“contamos con capacitadores que sabían bien del tema que estaban trabajando, que se notaba la preparación y el conocimiento”.*

## **CAMBIOS A PARTIR DE LA EXPERIENCIA**

La capacitación se ha ido mejorando con la práctica, los primeros talleres se evaluaron, y de ahí se sacaron propuestas para mejorar los otros, al principio, para realizar las primeras capacitaciones, en enero 2013, los materiales estaban en fotocopias, mientras salían de imprenta, hubo una serie de dificultades inherentes

a los inicios y a la rapidez con que se realizó esa capacitación, como se indicó arriba.

Así lo testimonian capacitadores y alfabetizadores:

*Un aspecto importante que nosotros hicimos para implementar allá, para mejorar la metodología fue los encuentros de capacitadores. Eso nos permitió ir evaluando día a día, cada día al final de la jornada nos reunimos para mirar el proceso. Hacer una mirada crítica al proceso y eso nos permitió al día siguiente mejorar. (Entrevista).*

*Una fortaleza de la capacitación ha sido que en las regionales y distritos se han formado equipos de capacitadores, lo han escogido, lo han evaluado y a pesar de que conocen el Plan, también hacen reuniones periódicamente con los capacitadores ellos, socializan y analizan todo lo que es la temática de la capacitación.*

*En la evaluación en los encuentros de los capacitadores para revisar, vimos que ellos no habían podido profundizar el trabajo con los materiales.*

*Todo el mundo quería ser el primero, esa era la razón, incluso la misma agenda de la ejecución del trabajo fue modificada ya en un segundo momento porque se entendió, después de hacer una reunión con los capacitadores, de cuáles más o menos fueron las experiencias y los en rollos, entonces, con esas sugerencias que dimos cada uno de los formadores, pues se modificó una nueva agenda, y esta agenda que estamos ejecutando, por bloques, como que ha sido más digerida, como más organizada, mas sistematizada.*

*al ser los primeros alfabetizadores en formarnos, nuestra preparación fue deficiente, necesitaríamos más tiempo, además no hubo ni acompañamiento, ni supervisión, nunca supe si lo hice bien o lo hice mal porque nadie me evaluó" (entrevistas a los alfabetizadores).*

Como se puede ver, se puede aprender de la experiencia, el hecho de evaluar la práctica inicial, se han recuperado aprendizajes que se han tenido en cuenta para enriquecer e introducir mejoras en el Programa de capacitación de alfabetizadores: se normalizó el tiempo previsto para la formación inicial, (24 horas), se hizo entrega de los materiales impresos para la alfabetización y la capacitación ; se

elaboraron formatos de evaluación y otros materiales de apoyo diseñados para tal fin.

## **REFLEXIONES SOBRE EL ENFOQUE DE LA CAPACITACIÓN**

La capacitación se realiza desde unos enfoques. A pesar de que una propuesta de alfabetización se proponga desde un enfoque psico-social, desde un enfoque comunicativo que propicie generar una cultura letrada, la capacitación puede no hacer el suficiente énfasis en esta forma de pensar la alfabetización y puede quedarse en un enfoque de silabeo, en el cual el aprendizaje de la alfabetización esté centrado en repetir las silabas, en conocer las vocales y el sonido de las letras perdiendo el sentido comunicativo de las ideas que se expresan por escrito. Los capacitadores afirman que hay una tensión, por un lado se habla y se les dice a las y los alfabetizadores que se quiere una nueva forma de realizar la alfabetización y por el otro todavía hay mucha presencia de los enfoques de silabeo. **Se pretende que se dé un método de alfabetización basado en el diálogo, pero este no se alcanza a trabajar suficientemente en la capacitación.**

Con respecto de las concepciones de capacitación se ha propiciado que sea una capacitación no reducida al entrenamiento del uso de los materiales de alfabetización, **sino una capacitación reflexiva y motivante que genere entusiasmo y compromiso de las y los alfabetizadores.**

*“Es reflexiva porque se genera con las lecturas y la retroalimentación. Sin embargo, no se trabajan los saberes de los alfabetizadores”.*

*“No es una capacitación instrumental, por esto hay unas lecturas de reflexión sobre la alfabetización”. Taller de Sistematización, Enero de 2014).*

## **V. ESTRUCTURA TEMÁTICA DE LA CAPACITACIÓN**

El programa de capacitación está diseñado para 40 horas de trabajo, 24 horas de capacitación inicial y 16 horas previstas para Formación Continua. Según el Programa de Formación de Alfabetizadores y Alfabetizadoras (Ver “Programa de Formación de alfabetizadores anexo No. 1) los propósitos de la capacitación de las y los alfabetizadores son:

## **PROPÓSITOS**

Lograr que las y los participantes del proceso de capacitación se apropien de las políticas, enfoques, estrategias metodológicas y los contenidos de los materiales previstos, en el marco del Plan Nacional de Alfabetización "Quisqueya Aprende Contigo" para su desempeño como alfabetizadores en los núcleos de aprendizaje.

Se espera que al finalizar el taller, las personas candidatas a ser alfabetizadoras:

- Conozcan los propósitos, estrategias y organización del Plan Nacional de Alfabetización "Quisqueya Aprende Contigo."
- Comprendan y apliquen a profundidad la visión, enfoques y estrategias de alfabetización y características de las personas jóvenes y adultas.
- Conozcan críticamente los materiales previstos para facilitar el aprendizaje de las personas jóvenes y adultas; Guía para el Aprendizaje, Guía para Orientar el Aprendizaje y el Rotafolio.
- Se asuman voluntariamente, con sentido de compromiso y responsabilidad, como entes motivadores y facilitadores del aprendizaje, en cada núcleo en el que participen.
- Demuestren capacidad de desarrollar materiales didácticos que permitan adecuar el proceso de alfabetización a las características de las personas que se alfabetizan.

Como se puede ver, en estos propósitos la idea no es sólo el manejo de los materiales para alfabetizar, sino que la capacitación procura hacer que la y el alfabetizador se comprometa de manera consciente con una labor que tiene una fundamentación y que requiere unos enfoques y unas concepciones para realizarla.

## **BLOQUES TEMÁTICOS**

La capacitación para integrarse como alfabetizador o alfabetizadora está diseñada y planificada, para llevarse a cabo en una capacitación inicial de veinte y cuatro (24) horas, mediante forma de Taller, organizada en tres Bloques, cada bloque se desarrolla en ocho (8) horas de trabajo, los bloques y temáticas son los siguientes:



### **Primer bloque: Poniendo la Zapata para un Nuevo Horizonte**

- I. Conocer y reflexionar sobre la realidad.
- II. Respuesta a la realidad.
- III. ¿con quién vamos a trabajar?
- IV. Visión de la alfabetización de personas jóvenes y adultas.
- V. Alfabetización de personas jóvenes y adultas.

### **Segundo bloque: Planificando el Aprendizaje**

- VI. Materiales del proceso de alfabetización
- VII. Núcleos de aprendizaje
- VIII. Herramientas de planificación y seguimiento
- IX. Estudio de materiales de alfabetización y práctica de planificación de encuentros
- X. Plenaria Presentación de planificaciones y modelaje de aspecto asignado

### **Tercer bloque: Celebrando los Aprendizajes**

- XI. Evaluación de los aprendizajes de las personas jóvenes y adultas
- XII. Presentación y estudio del perfil y función del alfabetizador o alfabetizadora de personas jóvenes y adultas.
- XIII. Continuidad educativa
- XIV. Cierre del taller de capacitación

Según la opinión de las y los alfabetizadores y capacitadores reconocen una estructura temática y una intencionalidad que garantiza la orientación del proceso. Es una opinión generalizada Aunque reconocen que pueden encontrarse unas debilidades en los contenidos de la capacitación.

### **OPINIONES DE LAS Y LOS CAPACITADORES ALFABETIZADORES SOBRE LOS CONTENIDOS DE LA CAPACITACIÓN**

En las opiniones, a partir de la práctica, que se presentan a continuación se puede percibir entre otras cosas: los niveles de apropiación del proceso, la identificación de los aspectos relevantes como la planificación, los modelajes, los materiales y las inconsistencias propias de una tarea de esta magnitud.

También se percibe la importancia que ha tenido la reflexión sobre la realidad por la incidencia que tiene en la sensibilización y en el compromiso de los y las alfabetizadores, así como la preocupación por la continuidad del proceso educativo de las y los participantes.

*Es que nosotros tratamos de llevar un proceso. Por ejemplo, el primer día, el bloque, le llamamos PONIENDO LA ZAPATA; ese día es de base teórica, conceptuar a través de lecturas, trabajos grupales, reflexiones, para que comencemos a conceptualizar. Ya luego, el segundo día le comenzamos a llamar PLANIFICANDO EL APRENDIZAJE. Todo lo que logramos de la lectura, de los conocimientos teóricos, de grandes pensadores; entonces comenzamos a planificar, nos apropiamos de la metodología. Y ya el tercer día, entonces APRENDO DE UN GRAN PROYECTO, allí ellos no solo presentan, evidencian todo lo que se ha aprendido durante el proceso, sino también planifican por proyecto, que ha sido uno de los puntos que más les ha llamado la atención, de cómo yo puedo agarrar un contenido, propiamente de la comunidad y lo convierto en un proyecto donde puedo generar un aprendizaje. Pienso que es 1.1.*

*El tema de los contenidos más importante que se trabaja el segundo día es la PLANIFICACION, lo que son los PROYECTOS, la planificación tanto de UNIDAD, de TEMA y de ENCUENTRO de aprendizaje.*

*Para ellos es muy importante porque la mayoría nunca ha planificado, no ha hecho un proyecto. Es un contenido que tiene que tomar mucho tiempo...*

*Este tema fue recibido de una manera, diríamos un poco...con temor, porque, al no haber ellos elaborado esos proyectos se sentían, decían, cómo voy a hacer esto?...le explicábamos detalladamente, luego íbamos a cada mesa de grupo a ver las inquietudes que tenían, para aclarar cualquier dificultad, apoyarles, y luego entonces, para ver los resultados que tenían esas planificaciones se exponían en modelajes, donde ellos representaban un núcleo de aprendizaje y desarrollaban la planificación que habían realizado.*

*Sí. Yo también considero que uno de los contenidos más pertinentes es el de la planificación, porque ayuda a la organización del trabajo que van a realizar en los núcleos. Pero, yo como capacitadora considero que hay que profundizar más en ese tema. Hay un vacío. Todavía, por más que le expliquemos y explicamos siempre hay un vacío que lo vemos entonces en los modelajes. O sea, en los modelajes no se corresponden la planificación con lo que están ya llevando a la práctica.*

*En el mismo proceso, cuando se está nosotros, presentando las formas, es el esquema que tenemos para planificar. ¿Qué es lo que particularmente he visto? – Que*

*deberíamos de ponerlo un poquito más sencillo ya que los y las participantes, algunos, los que son maestros, ya tienen como su metodología de la planificación y los que no son maestros, vamos a trabajar con ellos. Entonces, Por qué no decirles directamente, con una planificación sencilla, el tema. Este es el tema! De este es el tema que vamos a tratar. ¿Qué trataríamos en ese tema? ¿Cómo tú lo enfocarías frente a tu grupo, tu Núcleo de Aprendizaje, que estás? Y no complicarnos tanto con el proyecto. O sea, está muy, muy compleja. Para mí, la planificación es lo que yo he visto.*

*Uno de los contenidos relevantes también, en el proceso de capacitación, es el tema de los modelajes, que ya lo hablaron. El modelaje, podríamos decir una clase, el desarrollo de una clase. Entonces, después que planifican ese tema, esa unidad, entonces, ellos lo llevan y desarrollan esa clase, ese ha sido uno de los temas más relevantes, entonces, después que planifican ese tema. Entonces, ellos lo llevan y desarrollan esa clase. Ese ha sido uno de los temas más relevantes porque ahí, las personas expresan, expresan todo su entusiasmo, todo su deseo. Al no haberse nunca hayan visto dando una clase, pueden desarrollar un espacio donde ellos piensan que es, quizás más difícil, entonces, en ese momento en que ellos desarrollan su tema, ellos ven que el proceso no es tan difícil, como ellos lo habían pensado, como lo notan en el momento en que lo están planificando. El modelaje de la planificación de diferentes aspectos del proceso, es como una primera práctica*

*También en el proceso nos encontramos con lo que son el uso de herramientas de planificación. Cómo vamos a utilizarlas. Sobre todo, en la guía para orientar el aprendizaje, nos da las pautas, paso a paso, de cómo vamos a realizar el proceso, conociendo realmente cuál es el uso y el contenido de estos materiales.*

*En relación a los contenidos, también, antes que nada, se enfocaron los propósitos, cómo surge el plan, se hicieron lecturas reflexivas, la cantidad de iletrados que existen a nivel nacional, en el país y de manera particular, la cantidad por provincia, donde uno se centraba en la provincia donde se centraba en la provincia a la que pertenecía específicamente y también hablaba de qué manera repercute el analfabetismo en lo social, en lo económico, en fin. Como un análisis de la situación, de las implicaciones.*

*Un contenido que sirve mucho porque permite que los alfabetizadores se sensibilicen.*

*Un contenido que coincide es el análisis de la realidad que tenemos como país, que se presenta en el taller y el costo social que se está pagando por tener esa realidad.*

*Creo que eso es importante, porque eso impacta de manera positiva y hace que se interesen.*

*Y hay otro contenido ahí también mismo que, bueno, que se aborda ahí mismo, es el de la continuidad educativa que es un contenido importantísimo, también que se conozca, porque es la base que servirá, es la plataforma del plan, es lo que nos garantiza que el esfuerzo que se estamos realizando no va a ser en vano.*

*Otro contenido relevante o es el corazón de este Plan Nacional de Alfabetización, podríamos decir que es las tres la herramientas básicas del plan para alfabetizar, concerniente en la guía de aprendizaje, la guía para orientar el aprendizaje y el rotafolio, que la situación de la metodología para que ellos los conozcan. Se les plantea a ellos la necesidad de verificar si hay una correspondencia por Unidad, por tema y si esas herramientas son suficientes o son adecuadas para alfabetizar a las personas iletradas. Y la satisfacción que nos llevamos como capacitadores de alfabetizadores, es que, son adecuadas y ellos la han valorado, aunque en muchos de los encuentros, en la práctica, han acudido a otras herramientas.*

*Precisamente, específicamente la negación al no utilizar las pizarras. Ellos están aferrados siempre a utilizar la pizarra. Ellos entienden que si no se grafican las letras para modelarles a los participantes ellos dicen que no hay enseñanza.*

*Otra cosa es, se olvidan muchas veces de los materiales a utilizar, tales como la misma guía y el mismo rotafolio. Por lo que, otra cosa, la elaboración de los materiales, de los recursos del medio, utilizar los recursos del medio para elaborar sus contenidos a ayudar a dar las clases.*

*Capacitador: "La agenda está muy cargada hay que temas que son repetitivos, entonces andamos nadando porque hay que cumplir la agenda al pie de la letra "Yo creo que si tú tienes la temática, la metodología de fusionar la agenda que se te entrega, pues tú lo haces en un tiempo más riguroso y te dedicas más tiempo a la planificación".*

*Los capacitadores afirman en las entrevistas que hay muchos temas y que es poco el tiempo, que toca correr mucho. Se podría pensar en la agrupación de temas. (Entrevistas a capacitadores).*

Varios testimonios y las evaluaciones de los talleres por parte de las y los alfabetizadores y capacitadores coinciden en que uno de los contenidos de la capacitación más importantes, pero que ha sido problemático es la planificación

y los modelaje que se presentan porque a través de ellos se pone en práctica cómo va a ser el trabajo con los participantes, en los Núcleos de Aprendizaje, de los modelajes de las planificaciones diversas, se puede aprender y ver si realmente se logra alfabetizar con la metodología y el enfoque que propone el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo.

## **REFLEXIÓN GENERAL SOBRE LOS CONTENIDOS DE LA CAPACITACIÓN**

En el primer bloque se trabaja la fundamentación conceptual del Plan Nacional de Alfabetización, el problema del analfabetismo, las estadísticas y las implicaciones sociales. Se dan a conocer los objetivos del Plan Nacional de Alfabetización y su importancia para el país y para las personas. Se presenta el perfil de los participantes o las personas jóvenes y adultas con las que se va a realizar la alfabetización. Se reflexiona sobre el sentido de la alfabetización, el aprendizaje, el enfoque de Derechos, el diálogo de saberes.

En el segundo bloque se hace la retroalimentación de lo trabajado el día anterior, se conocen los materiales educativos, se explica cómo funcionan los grupos de alfabetización, denominados "Núcleos de Aprendizaje", se busca que las y los alfabetizadores aprendan a planificar su trabajo educativo con los participantes y se realiza un modelaje de lo que sería un encuentro de alfabetización y el abordaje de las diferentes unidades.

En el tercer bloque se hace la retroalimentación de lo trabajado el día anterior, se analiza la temática de la evaluación de los aprendizajes en la alfabetización, luego, se presenta el perfil de los alfabetizadores y se profundiza sobre sus compromiso, motivaciones y la forma de recoger y reflexionar sobre su experiencia. También se aborda el tema de la continuidad educativa y la implementación de un modelo flexible de educación de personas jóvenes y adultas (EDPJA) en la República Dominicana.

Finalmente se realiza el cierre del Taller.

Los temas y la estructuración por bloques temáticos posibilitan generar una visión integral de la alfabetización. Es un programa de capacitación estructurado, hay una lógica en la propuesta de los bloques temáticos: desde el análisis de la realidad y de la problemática de la alfabetización, los objetivos del Plan Nacional de Alfabetización, la fundamentación y la concepción de alfabetización, el conocimiento de las características psicosociales de los participantes, el conocimiento de los materiales educativos con los que se va a realizar la alfabetización, el aprender a utilizarlos, el ensayar la planificación de los encuentros con los

participantes, la puesta en práctica con el ejercicio de la modelación, la evaluación de los aprendizajes, el registro y control del proceso y la continuidad del proceso. Tiene una estructuración lógica y bien organizada, además cada tema se ha preparado con presentaciones y lecturas. La Guía para la orientación del aprendizaje es un material clave para que él y la alfabetizadora profundice por su cuenta en los temas trabajados en el Taller.

Uno de los temas que consideran de mayor importancia es el de la planificación, pero a la vez algunos encuentran en él la mayor dificultad. En este asunto se puede evidenciar por los comentarios de los capacitadores que no hay una cultura de la planificación, A pesar de las dificultades que experimentan en el desarrollo del segundo bloque sobre la Planificación, **se reconoce que este ejercicio ha dejado conciencia sobre el valor que tiene la planificación de todo trabajo educativo.**

## **VI. METODOLOGÍA DE LA CAPACITACIÓN**

Tan importante como los contenidos, es **la metodología con la que se desarrolla la Capacitación de Alfabetizadores.** Pues ella es la que concretiza la propuesta que va a repercutir en el desempeño de las y los alfabetizadores. El Taller de Capacitación ha sido la estrategia básica de capacitación y está diseñado en el Programa de Formación de alfabetizadores.

### **OPINIONES CAPACITADORES Y ALFABETIZADORES SOBRE LA METODOLOGÍA DE LA CAPACITACIÓN**

En los testimonios que se presentan a continuación se resalta, por una parte, cómo la metodología ha propiciado la creatividad, la motivación y el entusiasmo de las y los alfabetizadores y por otra, se percibe cómo este trabajo no ha estado exento de algunas dificultades.

#### **Opiniones Generales**

- *Hay bastante entusiasmo, canciones, dinámicas, esto genera ánimo y dinamismo, dadas las características de las y los alfabetizadores y la cantidad de horas seguidas, no todo puede ser lecturas.*
- *Uno de los aciertos es la metodología misma de la educación de jóvenes y adultos y que se recalca a ellos. No solamente en teoría, sino, pretende ser la*

*práctica metodológica durante el taller, es precisamente una práctica democrática donde hay participación y se enfatiza el asunto de los saberes previos. Pero es precisamente la debilidad que más se nota cuando se hacen sus modelajes.*

- *Yo creo que un acierto en cuanto a la metodología es que se trabaja cada una de las partes en los materiales de alfabetización que se trabajan. A pesar de que el primer encuentro fue muy rápido, pero se hizo el intento de que se trabajaran y que los alfabetizadores lo conocieran, pudieran trabajarlos. Con la limitación de los materiales que había, pero ellos lo pudieron trabajar.*

### **Creatividad en la capacitación**

Además de la agenda o programa de la capacitación, de los materiales, de las actividades propuestas, en la capacitación se ha expresado mucha creatividad, porque fuera de lo planeado se tuvieron que implementar otras estrategias.

*En la metodología o en la capacitación no estaba que había que llevarles motivación, que había que hacerle dinámicas para mantener, para mantener el Núcleo, el proceso de capacitación en esos tres días es importante mantener un grupo animado, tuvimos que ser muy creativos, mucha creatividad, ponerles canciones, tuvimos que aprender a cantar a bailar a brincar, para poder mantener.*

*Otra de las innovaciones que hemos ido implementando, al mismo tiempo que vamos acompañando a los grupos y con ellos, es por ejemplo, consideramos que el tema de la planificación, como que de repente llega, sale en el bloque y entra directamente, entonces, implementar algunas dinámicas, pero no dinámicas recreativas, sino, que entren al tema, para que luego no aterrizar de golpe. Hay otro detalle y es que a ellos se les pide, hay un cuaderno como el que usted tiene ahí, que se supone que ellos deben llevar un diario de encuentro. Pero se les pide que lo hagan y se les muestra que van a recibir ese material, pero durante todo el taller, no se les da ninguna práctica, ninguna actividad en la cual ellos lo usen, entonces les hemos pedido a algunos voluntarios por grupo, que durante el encuentro, le damos unas hojas o un cuaderno, en el caso que aparezca, para que ellos lleven el registro del taller como tal, y luego lo compartan. Entonces, eso le sirve de práctica, para luego ellos hacerlo en su diario.*

*Un aspecto positivo en relación a la metodología, en mi caso, fue iniciar con el diálogo, escucharlos, cuando les tocó el modelaje, grabarlos y después que todos*

*presentaron su modelaje, que vieran sus grabaciones y que fueran autocríticos, en qué fallaron y en qué no. Entonces en un segundo, ya, corregían eso que al principio hicieron.*

*Un aspecto importante también, que se ha visto en los talleres, es la creatividad de los participantes, donde se escriben canciones, se escriben décimas en relación al plan, incluso con relación al tema con el que van a trabajar.*

## **El diálogo como propuesta pedagógica**

*Una dificultad, en un primer momento, fue la adquisición de la metodología que iban a utilizar, que era partiendo de un diálogo, o sea, esa interacción de no sentirme que soy yo el que estoy enseñando, sino más bien estamos creando un espacio de aprendizaje a través de un tema de interés, que no es lo que diga el facilitador que está aquí, sino que la experiencia con la que el adulto cuenta y esa vinculación entonces entre el rotafolio que incitaba el diálogo. Eso produjo también un aprendizaje en ellos mismos.*

*No recogen los saberes previos y yo creo que como consecuencia, está la negación al rotafolio que precisamente es el instrumento que me sirve para recoger los saberes previos. Pero hay otro detalle, dentro de la misma capacitación, por ejemplo, hay un tema donde no se recogieron los saberes previos, y es donde se trabaja el perfil de los participantes, que es donde las personas que están ahí deberían llover en ideas, cuál es el perfil de sus vecinos, que son los que ellos van a alfabetizar. Y pienso que pudiera ser mucho más rica la experiencia si también se integra eso metodológicamente aplicando eso a la participación.*

## **Tensiones entre enfoques de alfabetización**

*Yo tengo un conflicto de conocimiento tremendo, porque en el trabajo, ¿qué es alfabetización realmente? No es el dominio de las letras y los fonemas, ¿verdad? Combinados, para que finalmente puedan tener una lectura fluida. La metodología en la que yo abordo los métodos de alfabetización, qué es lo que se enseña en la capacitación es extremadamente hermosa, porque lo lleva desde los diferentes métodos y en el libro aparecen cuando aparece ma me mi mo mu; ¿qué es? - método silábico. Cuando aparece la letra, ¿qué es? -fonema. Cuando aparece el nombre, ¿qué es? -palabra generadora. Pero, al final el método está.*

*Entonces hay una falla en que yo enseñe a todos mis alfabetizadores como yo abordo esa realidad, pero no le doy elementos claros de que la alfabetización tiene*



*diferentes métodos y la manera de abordar es lo que va a enriquecer, porque yo lo voy a abordar desde la experiencia del otro. Pero al final, yo tengo que aterrizar y concluir en que como alfabetizador, yo tenga más dominio y destrezas para desarrollar el conocimiento en ellos. Si yo como alfabetizador veo que mis resultados en el método fónico son rápidos y relevantes, yo voy a abordar con esa metodología que me están enseñando, pero al final yo tengo que caer en uno de los métodos que estamos satanizando. Vamos entonces a esos alfabetizadores a darle la esencia desde la profesionalidad, de que los métodos para aprender lectura-escritura están basados en cosas con nombre y apellido y que seleccione y que lo utilice con toda esa hermosa metodología que es lo que va a enriquecer mantener el adulto ahí, cerca. Lo va a mantener cautivo a todo lo que él va a sumar a partir de la lectura. Entonces, ojo. Yo veo eso mucho, estamos satanizando algo que es lo que estamos haciendo. Hay que enseñarle cuáles son los métodos, pero no centrarnos, sino, en esa metodología que se aborda y que se nos está enseñando.*

## **ANÁLISIS DE LA METODOLOGÍA DE LOS TALLERES DE CAPACITACIÓN**

El análisis de la metodología de capacitación muestra que la práctica es coherente con el programa; en muchos aspectos es superado por la creatividad de los capacitadores y de los participantes. En algunas ocasiones se han presentado inconvenientes: como por ejemplo cuando hay muchas personas para la capacitación, entonces hay una demora para organizar los grupos (máximo 35 por grupo), esto es cuando se realizan varios talleres simultáneamente. Los talleres se llevan preparados para hacer presentaciones con tecnología pero en algunos sitios no hay luz, pero gracias a la buena preparación de los capacitadores esto se logra resolver con las explicaciones y otras actividades. Otro inconveniente que se señala tiene relación con que las personas que llegan para ser capacitadas como alfabetizadores a veces no llenan los perfiles requeridos.

Lo formadores o capacitadores han sido creativos para hacer de la capacitación una actividad motivante, dinámica; se genera mucho entusiasmo. Esto es importante porque **desde el taller se ha generado una gran motivación por el trabajo de la alfabetización. Se constata que el modelaje, no logra transformar las creencias profundas que hay sobre la alfabetización y sobre cómo se debe generar el aprendizaje de la lectura y la escritura y más allá.**

El modelaje de un encuentro de un Núcleo de Aprendizaje (una clase) se constituye en un elemento relevante en la capacitación de las y los alfabetizadores puesto que aquí se realiza el esfuerzo de poner en práctica la propuesta

pedagógica de la alfabetización: en el modelaje se propone relacionar la planificación con la práctica, en últimas es una forma de articulación teoría práctica. Pero además como a este modelaje se le realiza un análisis, es un espacio de reflexión sobre la práctica, así se puede convertir en una herramienta para que el alfabetizador/a aprenda reflexionar sobre su práctica, lo que se constituye en un elemento clave de la formación continua del/a alfabetizador/a.

**Uno de los propósitos de la capacitación es poder observar y ejercitar la escritura y la lectura de las y los alfabetizadores, pero esto no se logra en tiempo tan escaso.**

Otro elemento muy importante en la metodología de trabajo ha sido el trabajo en grupo, porque esto mejora la participación y facilita la producción colectiva. A pesar de que al principio se han presentado algunas dificultades, la capacitación de alfabetizadores constituye uno de los pilares más importantes del Plan Nacional de Alfabetización que ha contribuido a garantizar la motivación y el deseo de participar en este proyecto nacional.

## **VII. BALANCE GENERAL SOBRE LA CAPACITACIÓN**

Los testimonios y expresiones de las y los capacitadores y alfabetizadores reconocen importantes logros, pero también algunas dificultades a las cuales nos referiremos a continuación:

### **LOGROS**

Entre los logros se contemplan: el contar con un plan estructurado, el haber llegado a un gran número de alfabetizadores quienes han mostrado su disposición y entusiasmo para capacitar. La formación de equipos provinciales y municipales, el empoderamiento de los participantes; el haber podido llegar a poblaciones con necesidades educativas especiales y  
Estar iniciando la versión radial de la Guía de alfabetización en alianza con las Escuelas Radiofónicas Santa María.

### **En la estructuración de un plan de capacitación**

*Hay una estructura de la capacitación, hay unos equipos técnicos formados que han podido hacer la capacitación con calidad. Se tiene una propuesta seria para la capacitación de alfabetizadores, no es sólo instrumental, hay*

*reflexión. Aunque hay problemas en la comprensión de las lecturas que se trabajan en el Taller.*

### **La capacitación en poco tiempo de una gran cantidad de alfabetizadores/as**

*Hay muchos logros en la capacitación, por el tiempo que se tenía, por la cantidad de alfabetizadores que se han logrado capacitar". (Taller Enero de 2014).*

### **La disponibilidad y entusiasmo de capacitadores y alfabetizadores**

*Positivo es la voluntad, el entusiasmo que muestran las personas para integrarse como alfabetizadores. La entrega. Buscaban la disponibilidad, porque el plan le ofrecía que no era excluyente, podían todos, entonces, eso permitió también que todo el mundo se incentivara.*

### **La formación de los equipos provinciales y municipales de capacitación**

La capacitación se organiza por provincia, ha implicado la formación de equipos provinciales y municipales, esto es importante porque amplía la opción y los niveles de apropiación de instancias gubernamentales que garantizan un mayor respaldo y apoyo al trabajo de alfabetización.

*Una fortaleza de la capacitación ha sido la conformación de equipos regionales- provinciales- municipales de capacitadores, han sido seleccionado, previa valoración de sus experiencias y formación; se realizan reuniones periódicas con los integrantes, se socializa y analiza el contenido de los contenidos de la capacitación. En el desarrollo de cada Taller los equipos se reúnen sistemáticamente para evaluar su desempeño frente a cada Taller e identificar necesidades de mejora.*

### **El empoderamiento de las y los alfabetizadores**

La capacitación, dado el entusiasmo que genera ha desarrollado capacidades y apropiación de la propuesta de alfabetización en jóvenes que inicialmente no estaban interesados.

*Pudiéramos decir también que el empoderamiento que han tenido los participantes de la metodología a trabajar, porque personas, muchachos que*

*apenas salen de los liceos, que son bachilleres, se han empoderado de esta metodología de trabajo, o sea, hemos podido ver sus resultados en los núcleos de aprendizajes.*

## **Capacitación para atender personas con necesidades educativas especiales**

En el marco del Plan, se ha trabajado la inclusión de personas con necesidades especiales, en particular para personas con discapacidades auditiva y visual. En ese orden la Guía para el Aprendizaje ha sido traducida a Sistema Braille y a lenguaje de señas. La capacitación se ha dado a capacitadores que trabajan en centros especializados en coordinación con la Dirección de Educación Especial del MINERD, estos a su vez hacen las adecuaciones necesarias para capacitar personas especializadas. En el equipo Técnico del Plan también se han tomado decisiones de carácter técnico para el desarrollo de la alfabetización con discapacidad. Hay personas con determinadas discapacidades que participan en los Núcleos de Alfabetización con los demás participantes.

*“Uno de los videos del programa narra la experiencia de una mamá que aprende la metodología y decide alfabetizar a su dos hijos sordos”.*

*“Me gustó que hubiera Guías del Aprendizaje para ciegos”.*

*“En la capacitación aprendí y me dieron ideas para trabajar con sordo”s.*

## **DIFICULTADES**

Entre las dificultades que se han presentado estarían las dificultades en el nivel de lectura y escritura de los alfabetizadores, las dificultades en la logística, el tiempo de tres días para los temas que se están tratando, el no poder cumplir con los requisitos del perfil y la falta de profundización en la reflexión sobre la práctica.

### **En la lectura y escritura de las y los mismos alfabetizadores**

*Una dificultad que presentaron algunos de los alfabetizadores, específicamente, es que, en estos procesos se dé un ambiente letrado y algunos de ellos tenían el interés de alfabetizar, habían participado con algunas instituciones de trabajos sociales, pero a la hora de alfabetizar se necesitan también otras competencias como una buena lectura, una buena escritura y muchos de ellos tenían debilidades en la escritura- ortografía,*

*entonces, para un ambiente letrado le daba cierta dificultad. Creo que esa fue una de las debilidades más trascendentales que encontré.*

## **Logísticas, en la organización de las capacitaciones**

*Con relación a la primera formación, hubo algunas dificultades, además del tiempo, fue la falta de los insumos, de las guías para cada participante, de los rotafolios, trabajamos con copias, porque aún estaban en proceso de impresión.*

*Sobre todo en la primera capacitación (enero 2013), teníamos demasiadas personas que iban a alfabetizar, había muchas interrupciones porque el espacio estaba habitado, si era una escuela, había niños, se estaba impartiendo docencia, el espacio no era suficiente.*

*Entonces con la cantidad de personas que se estaba capacitando, no teníamos la tecnología necesaria para proyectar ciertos materiales y recursos; entonces, en tiempo y los ruidos y eso y poco tiempo para hacerlo, algo que era en tres días tuvimos que hacerlo en dos y la metodología se vio afectada. **Pero en las demás capacitaciones, todas esas cosas han sido superadas.***

## **Poco tiempo para desarrollar bien los temas**

*La metodología fue excelente, yo entiendo, pero, el único elemento fue el tiempo, tanta riqueza en la metodología se dañó cuando se redujo a un tiempo relativamente corto ese proceso. Si hubiera habido una interrupción quizás de una semana y luego una continuidad o más tiempo, entonces los alfabetizadores hubieran asumido, de manera más auténtica todo lo que se trató de enseñar.*

## **Sobre el perfil de los alfabetizadores:**

*Una de las problemáticas que particularmente yo veo en el proceso es el hecho de tener allí personas que no tienen el perfil necesario para ser alfabetizador o alfabetizadora. Pero que lamentablemente cuando quieren ir al taller, ya hacen 2, 3 o 4 semanas de que ya han firmado un contrato, es decir, ya han firmado su carta compromiso y ya sin importar el reporte que*

*nosotros como capacitadores hagamos de que esas personas no reúnen el perfil necesario, o sea, como quiera esas personas van a hacer el trabajo.*

*Son asuntos ya políticos, son personas, dicho sea de paso, entiendo que se ha quitado cierto poder o no sé, a la parte que ver con el Ministerio, a la Dirección de Adultos y se le ha dado mayor poder, mayor incidencia, entiéndase a los políticos, a los ayuntamientos y demás, a los coordinadores municipales y provinciales, y entonces son las personas que introducen ahí esas personas. Yo en el último taller de capacitación que participé, me sentí incluso engañado. Yo dije: me están engañando.*

### **Reflexión sobre la práctica**

*Creo que la formación, tiene un vacío, yo siento que tiene un vacío y es en la profundización y nivel de reflexión de los temas abordados, pero por parte de los que están capacitando o formando. Creo que falta un poquito más de profundidad en el análisis de esos temas de la formación. Porque no basta que ellos analicen un texto y lo expongan. El capacitador debe profundizar y aterrizar como decimos, ponerlos a contextualizar el tema, por ejemplo, hay que trabajar el diálogo, hay que contextualizarlo, no dejarlo con lo que dice el texto, sino contextualizarlo a nivel del contexto con el que se está trabajando.*

### **En cuanto a los materiales del medio**

*Unos vacíos, pero que hemos ido superando es las prácticas que llamamos modelajes, no propiciábamos la búsqueda de materiales, entonces nosotros estamos propiciando eso, que traigan recursos del medio para preparar los modelajes. Otra cosa también en algunos casos, no todos, capacitadores tienen dominio de los temas, en algunos casos.*

### **Con la sola capacitación no se producen cambios automáticos**

Todas las personas hemos adquirido unas creencias sobre el mundo y sobre cada aspecto de la realidad, y con estas creencias realizamos nuestras prácticas educativas, en este caso las personas que participan en la capacitación para desempeñarse como alfabetizadoras tienen unas ideas (aunque no las hayan pensado mucho) acerca de qué es la alfabetización, para qué sirve y cómo debe realizarse. En un taller de capacitación no se alcanzan a producir transformaciones en estas creencias que influyen en las prácticas de alfabetización.

*Todavía, por más que le expliquemos y explicamos siempre hay un vacío que lo vemos entonces en los modelajes.*

*Otra dificultad es el concientizarlos para dejar atrás, para divorciarse por decirlo así, del método tradicional, del método que, los que ya eran o son maestros utilizaban siempre y utilizan. Es dejar la escuela convencional y convencerse de que el método a utilizar es el método sicosocial,..... y que los materiales exclusivos que iban a utilizar era lo que se les presentaban, la Guía, el rotafolio y todo lo demás.*

*Algo que hemos encontrado, es que por más que nosotros enfatizamos que no vamos a enseñar ma me mi mo mu, nila le li lo lu, ni a e i o u, eso siempre sale en los modelajes. Por más que enfatizamos en eso, cuando van a hacer la clase modelo, ahí están los carteles con la le li lo luma me mi mo mu y la lectura el saltos también; Ma- rí -a, o-sa. Eso sale por más que enfatizamos. Que no hay forma.*

## **VIII. LA CAPACITACIÓN CONTINUA**

**La capacitación inicial ha sido bien valorada, sin embargo siempre será insuficiente porque es en la práctica donde se presentan las situaciones problemáticas a las que hay que dar respuesta y es en ella donde se va construyendo el sentido del que hacer. De ahí la necesidad de la reflexión permanente sobre la práctica, no sólo para enfrentar los problemas de aprendizaje que se puedan presentar, sino también para fortalecer las motivaciones y compromisos.**

*En algunas regionales se ha hecho eso, se le ha dado seguimiento a los núcleos de Aprendizaje, ir y visitar los núcleos, ver cómo están aplicando la metodología, cómo están trabajando los materiales, pero no todos los casos se ha hecho, solo en algunas Regionales.*

*Hay algunos lugares donde hemos ido a acompañar, pero vemos que esa Regional o en ese Distrito no anda muy bien el asunto de capacitación, entonces un equipo de reúne, ayuda a ese equipo de ahí a organizar esa capacitación. Ya en una segunda o tercera capacitación, ya las cosas vemos están encarriladas, que está todo en su lugar. Y puede mejorarse a través del seguimiento que se le ha dado.*

*En el caso de la Fundación de desarrollo de Azua, San Juan y Elías Piña, FUNDASEC, afirman: nosotros hacemos capacitación continua mensualmente, o sea, no solamente la capacitación inicial. Se hace capacitación mensual donde se da el seguimiento a la formación.*

*En el caso específico, Samaná, sí se les dio el seguimiento a los núcleos y en los seguimientos se incluía las reorientaciones sobre el uso de los materiales. En nuestro caso, como tenemos a cada animador que le hemos asignado una cantidad de núcleos, lo que hacemos es que todos los miércoles nos reunimos con los animadores. Ahí vemos las dificultades que tienen los núcleos, entonces convocamos por cada animador, esos equipos de alfabetizadores, entonces, ahí escuchamos las informaciones y las necesidades que tienen los animadores de los núcleos, entonces ahí le ayudamos a corregir.*

*Otro aspecto a destacar, lo que es la Regional 14, que abarca la provincia de Samaná y de Nagua es, que a esos alfabetizadores que recibieron la capacitación acelerada 2 y 3 de enero se les hizo la invitación a otro taller y muchos de ellos acudieron, que les sirvió como un reforzamiento o capacitación continua.*

*También se hizo en otras regionales como la 06, de La Vega, la 16 de Juan Sánchez Ramírez; 02 de San Juan de la Maguana, entre otras.*

## **IX. REFLEXIONES FINALES SOBRE LA CAPACITACION**

En síntesis, a lo largo del recorrido por el tema de la capacitación se podrían resaltar los siguientes aspectos:

La capacitación ha sido un elemento constitutivo del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, fue diseñada, preparada y en gran parte realizada de manera coherente con los objetivos propuestos.

Las y los capacitadores fueron seleccionados y capacitados como grupo generador de una dinámica capaz de motivar y entregar elementos tanto conceptuales como metodológicos para la realización de esta tarea de carácter nacional. Sin embargo, siempre será necesario fortalecer la formación de los capacitadores y la capacitación de las y los alfabetizadores como garantía de la calidad del trabajo de alfabetización.



Los talleres han sido el espacio del encuentro en lo cognitivo y en lo afectivo. Espacio de creatividad que han dejado en los que han participado el interés, el entusiasmo en la realización de su trabajo educativo. Es la agrupación de una serie de personas que buscan ayudar a sus comunidades, en donde reflexionan sobre la alfabetización, el aprendizaje de la lectura y la escritura y la importancia de esta en la vida nacional.

Los talleres de capacitación de alfabetizadores y alfabetizadoras se han constituido en una modalidad de aprendizaje para la formación de educadores o de posibles futuros educadores; se fundamentan en la reflexión, en el diálogo y el aprendizaje colectivo.

Es muy probable y deseable que dado el grupo tan grande de personas capacitadas como alfabetizadores, que esta capacitación tenga un impacto en todo el sistema educativo del país.

La capacitación ha permitido evidenciar las deficiencias del sistema educativo formal: alfabetizadores de diferentes niveles educativos: bachilleres, universitarios, profesionales, evidencian serias debilidades en la lectura y escritura. Ha posibilitado también demostrar que no es suficiente tener la voluntad de enseñar, que se requieren habilidades y elementos conceptuales; de igual forma ha hecho visible las potencialidades de la misma capacitación.

La capacitación, así como las personas encargadas de realizarla han sido valoradas por las y los alfabetizadores, quienes reconocen la calidad, el compromiso y los elementos que aportan para el proceso de alfabetización.

La capacitación de alfabetizadores en el Plan de Alfabetización Quisqueya aprende Contigo, en la República Dominicana, ha generado una capacidad instalada, ha inspirado el despertar de una reflexión como país acerca de muchas temáticas e interrogantes sobre la educación: ¿Cuál es la importancia social y cultural de la lectura y escritura? ¿Cómo desarrollar gusto por la lectura y escritura? ¿Cuál es el valor de contar con educadores que lean y escriban y que tengan prácticas que les permita mejorar permanentemente en este campo? ¿Cómo garantizar un enfoque de derechos en la educación? ¿Cómo desarrollar la continuidad educativa de miles de personas que necesitan fortalecer sus procesos educativos? ¿Qué reflexiones pedagógicas debemos profundizar para mejorar en el campo de la lectura y escritura? ¿Cómo articular los procesos de alfabetización y de educación con la formación de una ciudadanía activa, participativa y con los procesos de desarrollo del país?



# **III.**

## **LA EXPERIENCIA DE LOS ALFABETIZADORES**

Los alfabetizadores y alfabetizadoras son personas que de manera voluntaria atienden la convocatoria, asumen y realizan directamente la tarea de alfabetizar. Ellos y ellas se implican en un proceso educativo complejo con más dudas que certezas, pero animados por el entusiasmo que despierta sumarse a un gran propósito nacional; y así entre emociones, conocimientos y convicciones se han ido transformando y al hacerlo también han ido transformando la cultura y la historia de un pueblo.

Alfabetizar a otras personas genera, por una parte, la posibilidad de salir de sí para encontrarse con una realidad, que aun viviéndola o teniéndola cercana en muchas ocasiones, es desconocida; y por otra, encontrarse consigo mismo; reconocerse en sus propias limitaciones y posibilidades. En la alfabetización se ponen en juego conocimientos y reconocimientos, imaginarios y significados, historias personales y locales que forman parte de la historia nacional. De esta forma el hecho de alfabetizar va adquiriendo sentido y va despertando el interés, el compromiso y la imaginación.

En el presente capítulo se pretende reivindicar la experiencia de los alfabetizadores y alfabetizadoras que han participado en el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo; hacer visible aquello que ha impregnado sus vidas y que va más allá de la actividad y la acción misma de alfabetizar. Ellos y ellas hoy de manera natural y en diferentes espacios cuentan lo que les pasó, lo que están haciendo o están sintiendo y así otros(as) se han hecho partícipes de sus historias; porque la experiencia como la vida, es narrada y el relato es el lenguaje que le es propio.

Los alfabetizadores y alfabetizadoras participan en talleres de capacitación que resultan ser importantes para el trabajo que realizan, pero insuficientes porque lo que realmente forma y es fuente de aprendizajes es el análisis y la reflexión personal y colectiva sobre la práctica; es en esa reflexión que la experiencia adquiere sentido en relación con la vida personal y social.

Se dice que la experiencia es personal, es contextualizada, está impregnada de subjetividad, es provisional aunque su huella perdure. Y así ha sido el caso que nos ocupa (la experiencia de alfabetizadores-alfabetizadoras); sin embargo, **en el caso del Plan Nacional, la experiencia también ha sido colectiva; muchos grupos, comunidades, organizaciones e instituciones la han hecho propia, con sus posibilidades y dificultades, han disfrutado sus logros y han padecido sus inconsistencias.** Todo lo anterior hace que sea difícil, por no decir imposible pretender atrapar la vivencia en un texto por extenso que él sea. **Por esto hay que**

**precisar que la experiencia de las personas que alfabetizan va mucho más allá de lo que en este texto se pueda decir sobre ella.**

En el presente capítulo se trabajaran los aspectos que se consideran de mayor relevancia en la experiencia de los alfabetizadores y alfabetizadoras: el perfil, las motivaciones, la alfabetización como una tarea político pedagógica, las mayores satisfacciones y las conclusiones generales.

## **1. PERFIL DE ALFABETIZADORES**

El Plan Nacional de Alfabetización plantea un perfil para garantizar unas condiciones personales y profesionales adecuadas para el proceso de alfabetización con personas adultas. El perfil contempla un nivel de educación, habilidades específicas para la facilitar el aprendizaje de la lectura y escritura, compromiso y deseo de participar. Se plantean dos perfiles, uno de entrada y otro que se espera haber ganado con el taller de capacitación.

A continuación se expone el perfil esperado de la persona que participa como alfabetizadora en el Plan Nacional de Alfabetización:

A. Perfil de entrada al proceso de capacitación de alfabetizadores:

1. Tiene el Nivel Medio de Educación, como mínimo.
2. Evidencia que lee y escribe adecuadamente.
3. Expresa interés, disposición y compromiso para prestar servicio como alfabetizadora o alfabetizador voluntario por un período mínimo de seis (6) meses.
4. Tiene facilidad para integrar personas jóvenes y adultas en conformar Núcleos de Aprendizaje.
5. Asume el compromiso de participar en los procesos de capacitación inicial y continua.
6. Asume el Plan Nacional de Alfabetización "Quisqueya Aprende Contigo" como una oportunidad para contribuir con la superación de la situación de analfabetismo existente en el país.
7. Asume las pautas definidas para el proceso de alfabetización.

B. Perfil esperado para integrarse al proceso de alfabetización: durante el proceso de formación el alfabetizador o alfabetizadora muestra los siguientes rasgos y competencias:

1. Conoce su comunidad y muestra interés de trabajar por su desarrollo.
2. Asume y aplica las orientaciones metodológicas del Plan Nacional de la Alfabetización.
3. Sigue las pautas de la Guía para el facilitador o alfabetizadora.
4. Conoce los materiales de alfabetización proporcionados por el Plan Nacional de Alfabetización.
5. Tiene una actitud favorable hacia la promoción de la lectura
6. Se expresa con fluidez de manera escrita
7. Promueve los diferentes componentes del Plan, destacando la continuidad en la Educación Básica Flexible y la Formación Técnica Laboral.
8. Muestra disposición para animar un proceso de aprendizaje entre personas jóvenes y adultas.
9. Es puntual por consideración a las personas adultas y respeto a su tiempo.
10. Toma en cuenta las experiencias y saberes previos de los y las participantes.
11. Propicia la participación e integración del grupo que integra el Núcleo de Aprendizaje.
12. Transmite actitud positiva en su relación con el grupo.
13. Tiene una actitud abierta a las diferencias y frente a las opiniones de los demás.
14. Promueve la formación de valores ciudadanos desde el programa.
15. Promueve el trabajo en equipo.
16. Establece y promueve relaciones interpersonales armoniosas.
17. Promueve la armonía y la no violencia para la solución de los conflictos.
18. Crea ambiente de confianza para que los(as) participantes.

El perfil es el ideal, pero en la práctica se puede cumplir con algunas condiciones, difícilmente con todas, lo importante es que las personas se aproximen lo más posible al perfil deseado. Por otra parte hay elementos del contexto que pueden incidir en la selección de las personas, la velocidad del proceso, las limitaciones locales, las dificultades para evaluar algunas condiciones, los incentivos, la voluntad de participar, y la política local.

En cuanto al perfil esperado después de la jornada de capacitación se puede decir que los talleres no logran cambios inmediatos, pero sí generan entusiasmo y una disposición a cambiar de actitudes frente a las personas y a los aprendizajes.

## X. LAS MOTIVACIONES DE LAS Y LOS ALFABETIZADORES

Las motivaciones son como el motor, como el corazón que impulsa y mantiene vivo el interés. Las y los alfabetizadores se vinculan al Plan Nacional por diversos motivos que les han permitido persuadir a las personas para que se integren y permanezcan en el Núcleo de Aprendizaje, transmitir la importancia y el sentido de aprender a leer y escribir; permanecer y mantener el entusiasmo a pesar de las dificultades propias de una tarea de tal magnitud. **Sin embargo, las motivaciones no son estáticas, ellas cambian en la medida que el trabajo se acompañe de la reflexión, del estudio, del conocimiento la realidad, de las causas y consecuencias del analfabetismo, del papel de la educación en el desarrollo del país y de los objetivos de la alfabetización.**

Los estímulos son importantes en la motivación. En este sentido el Plan Nacional de Alfabetización, contempla que si bien es un trabajo voluntario, otorga a los alfabetizadores y alfabetizadoras un estipendio (un estímulo económico), que ha sido importante por cuanto para algunas personas es la primera vez que reciben un aporte del Estado o un reconocimiento económico por su trabajo; reconocimiento que siendo importante no constituye el motivo suficiente para permanecer y continuar: *“Yo continuaría así no me pagarán...”*, expresa una alfabetizadora.

Han sido factores como el reconocimiento social, la capacitación, la posibilidad de encontrarse con otros y otras en una tarea de carácter nacional, el poder aportar y sentirse enriquecidos con el trabajo, los que dan sentido y mantienen la motivación de las y los alfabetizadores.

**Los medios de comunicación constituyen un apoyo sustantivo para la difusión y motivación de los alfabetizadores; en el caso del Plan Nacional de Alfabetización han sido valiosos por cuanto los mensajes en televisión y radio han sido percibidos y reconocidos por la población como algo que corresponde a lo que se está haciendo y que es de interés nacional; se siente como algo ligado a la vida.** Sin embargo, aunque se reconocen como bien elaborados y cautivadores, **las motivaciones fundamentales de alfabetizadores y alfabetizadoras están ligadas a las razones y los motivos que las personas tienen para integrarse y permanecer en un determinado proyecto.**

Para esta sistematización se analizaron 472 expresiones de motivaciones iniciales de las y los alfabetizadores procedentes de diferentes provincias del país: Santo

Domingo, San Juan, Hermanas Mirabal, La Vega, María Trinidad Sánchez, Samaná. Las mismas fueron recogidas en talleres de capacitadores por parte de los equipos responsables.

A continuación se presenta una muestra de las razones por las cuales las personas decidieron vincularse y permanecer como alfabetizadoras y alfabetizadores en el Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo:

### MOTIVACIONES DE TIPO POLÍTICO

<p>Para contribuir al desarrollo del país</p>	<p><i>“Yo me motivé porque mediante la alfabetización puedo ayudar al desarrollo de mi país”.</i></p> <p><i>“Mi principal motivación es tener un país mejor. Como buena dominicana yo quiero que estemos en los primeros lugares en educación”.</i></p> <p><i>“Me motiva el futuro de mi país; en el cual tenemos que formar el presente de las personas para que tengan el deseo de superarse”.</i></p> <p><i>“Con el anuncio de Quisqueya me sentí comprometido a contribuir con la reducción del analfabetismo, porque esto tiene relación con la parte productiva y porque a más educación..., más libertad”.</i></p>
<p>Por la posibilidad de inclusión social</p>	<p><i>“Para que haya menos personas iletradas y puedan incluirse en nuestra sociedad como personas que son y que a la vez se sientan importantes”.</i></p> <p><i>“Porque quiero que la alfabetización llegue a cada rincón de este país. Quiero servirle a mi pueblo; ese es uno de mis sueños”.</i></p> <p><i>“El motivo de ser alfabetizadora es tener un mejor país y que las personas mediante este programa tengan más oportunidades y tengan una mejor vida en la sociedad”.</i></p>
<p>Porque la educación es un derecho ligado a la ciudadanía</p>	<p><i>“A mí me parece que con la alfabetización yo puedo contribuir a formar mejores ciudadanos”.</i></p> <p><i>“Porque en mi país no deben haber analfabetos; porque todos tenemos derecho a tener una educación digna y esas personas se la merecen”.</i></p> <p><i>“Por la cantidad de personas que en mi país todavía firman con una cruz”.</i></p>



	<p><i>"Para que con la alfabetización se acabe el maltrato social, conozcan los derechos que les corresponden".</i></p> <p><i>"Me vinculé porque la alfabetización puede servir para que las personas conozcan sus derechos y sus valores; porque para formar ciudadanos hay que dar una alfabetización ciudadana".</i></p>
--	---

## **MOTIVACIONES DE CARÁCTER SOCIAL, COMUNITARIO Y RELIGIOSO**

Ayudar a familiares y vecinos	<p><i>"Yo quiero ayudar a las personas de mi sector para que puedan ayudar a sus hijos a hacer sus tareas, ya que quiero ver a mi comunidad realizada y avanzada como otras".</i></p> <p><i>"Para ayudar a mi comunidad porque aquí hay muchas personas que no saben leer ni escribir y a mi familia que algunos no saben o se quedaron en un curso bajito".</i></p> <p><i>Quiero que mis vecinos se superen y sepan que para estudiar no hay edad, sólo es decidirse".</i></p> <p><i>"El motivo principal fue que algunos de mis vecinos me decían que les enseñara a escribir aunque sea su nombre".</i></p>
El analfabetismo y la problemática social	<p><i>"El motivo es que principalmente en la zona oriental de los sectores que he visitado, he visto muchos jóvenes entre 10 y 16 años que no han asistido nunca a la escuela".</i></p> <p><i>"Por motivo de ver a los jóvenes y adultos que están sumergido en las drogas, adolescentes embarazadas, que no están declarados ni alfabetizados ...</i></p>
La preocupación de líderes comunitarios	<p><i>"Me preocupa porque soy miembro de la Junta de Vecinos y la mayoría de las personas asociadas no saben leer ni escribir su nombre en la hoja de la asociación y me interesé por ello".</i></p> <p><i>"Me he motivado porque hay una tasa alta de analfabetismo en las comunidades y porque siempre he sido un promotor, un animador de la comunidad; y me preocupo porque ellos estudien y puedan cambiar su modo de vida de exclusión".</i></p>
Por motivos religiosos	<p><i>"Yo me vinculé porque trabajo en una escuela bíblica y sé que es muy importante aprender a leer y escribir. Yo me siento feliz haciéndolo".</i></p>

	<p><i>"Es la oportunidad de dar por gracia, lo que por gracia recibimos de parte de Dios".</i></p> <p><i>"Mi motivación es poder enseñar a otras personas y pedirle al Señor para que abran su mente para que aprendan con rapidez y sean personas de bien. Y para que todos mis hermanos puedan leer la Palabra de Dios".</i></p> <p><i>"Mi principal motivación ha sido ver el sueño realizado de aquellas personas que por una u otra razón no pudieron aprender y que ahora Dios y ustedes (Quisqueya) junto con nuestra ayuda podemos hacerlo realidad".</i></p>
--	---

## **MOTIVACIONES PROFESIONALES**

<p>Son maestros y maestras o estudian educación</p>	<p><i>"Soy profesor y quiero ser solidario porque la educación es base del progreso".</i></p> <p><i>"Tengo 17 años enseñando, tengo dificultades de salud, pero me vinculo siempre porque me gusta trabajar con las personas y siento que a través de este Plan yo puedo seguir ayudando".</i></p> <p><i>"Yo fui maestra y tengo una hija maestra, y participé en un programa de alfabetización. Por esto y porque quiero contribuir con la experiencia que tengo, me vinculé".</i></p> <p><i>"Estudio educación, y alfabetizar me permite aprender más sobre educación y la importancia que tiene saber leer y escribir".</i></p> <p><i>"Soy estudiante de educación y esta experiencia me permite ayudar a mi comunidad y me facilita poder crecer como futura profesional".</i></p> <p><i>"Por pertenecer a la carrera de educación, mi mayor motivación es poner en práctica la formación académica que tengo en el área".</i></p> <p><i>"Estudio educación y quiero capacitarme para un mayor desenvolvimiento. Así tengo más experiencia para cuando tenga un nombramiento.</i></p>
<p>Motivaciones humanitarias y por satisfacción personal</p>	<p><i>"Mi motivación es ayudar a las personas, que quieren aprender a leer y escribir, sin importar su condición, para que se despierte el deseo de superación".</i></p>

	<p><i>“Yo lo hago por un sentimiento de solidaridad: porque con esto puedo ayudar a otras personas a conocer sus capacidades y a salir adelante”.</i></p> <p><i>“Yo me preocupé por este tema cuando supe que mi abuela de 80 años era analfabeta y pensé: no, esto no puede seguir así”.</i></p> <p><i>“Mi motivación es dar lo mejor de mí y enseñar a esas personas que firman con tres cruces y que sienten vergüenza por no saber”.</i></p> <p><i>“Yo me siento muy contenta con mi núcleo, feliz cuando veo que aprenden y seguiría alfabetizando aunque no me pagaran. Porque esto yo no lo hago por plata”.</i></p>
--	---

## **XI.LA ALFABETIZACIÓN UNA TAREA ÉTICO-POLÍTICA Y PEDAGÓGICA**

La alfabetización tiene una dimensión política en cuanto se propone contribuir y está ligada a los procesos de cambios de la realidad de un determinado país o de una determinada comunidad; en cuanto se propone potenciar capacidades fortalecer la identidad y la autonomía condiciones para un nuevo ejercicio de la vida ciudadana. En términos éticos la alfabetización contribuye a la inclusión de las personas en un nuevo proyecto de sociedad donde las relaciones sean más justas e igualitarias; y es una labor pedagógica en cuanto se propone la enseñanza aprendizaje de la lectura y la escritura.

En la alfabetización entran en juego múltiples factores, tanto institucionales como personales; tanto conceptuales, como contextuales. En el presente capítulo se hace referencia a los aspectos que surgieron como relevantes en la experiencia de las personas que se vincularon al PNA y que resultaron definitivos en su desempeño pedagógico: 1. Alfabetizadores(as) y Núcleos de Aprendizaje; 2. La preparación inmediata y la realización del encuentro, 3. La enseñanza– aprendizaje de la lectura y la escritura.

## **APRENDIZAJES DE LAS Y LOS ALFABETIZADORES Y NÚCLEOS DE APRENDIZAJE**

En la enseñanza aprendizaje de la lectura y la escritura las y los alfabetizadores juegan un papel definitivo, pues son ellos y ellas quienes motivan a las personas para que se vinculen y permanezcan en el Núcleo de Aprendizaje; quienes despiertan el interés y el gusto por la lectura y la escritura, y se convierten en ejemplo a imitar y porque más allá de lo anterior, aprenden y enseñan a valorar a la otra persona, a escuchar, a plantear la propia opinión, a leer y escribir de manera comprensiva y crítica.

Los alfabetizadores y alfabetizadoras son quienes propician un clima favorable para los aprendizajes; quienes construyen el vínculo pedagógico con el grupo que viene a ser el eje del proceso de alfabetización en cuanto hace posible la comunicación, el diálogo, la contrastación y la construcción y apropiación de nuevos saberes y conocimientos.

**Los Núcleos de Aprendizaje** son espacios de encuentro de diferentes edades, sexos, saberes y expectativas:

*“En mi núcleo hay unos jóvenes, pero también unas personas de más de 60; la mayoría son mujeres”.*

El Núcleo es el espacio para aprender, para compartir y celebrar: *“Alfabetizando he aprendido a valorar más a las personas... Yo siento que he aprendido más que ellos...”*; *“el método, por ejemplo, ha sido algo nuevo para mí”*: *“Aquí en el núcleo celebramos los cumpleaños y pasamos contentos y felices porque aquí celebramos todo”.*

El Núcleo se prolonga en la vivienda. No solo porque lo que allí pase llega a las casas de los participantes sino porque muchos alfabetizadores cuando alguien no asiste, van hasta la casa:

*“Si una las de las personas no viene, yo voy hasta la casa, le pregunto qué pasó y ahí hacemos la clase...”.*

**El Núcleo de Aprendizaje es la concreción de las aspiraciones de Quisqueya Aprende Contigo; es la posibilidad de ver una promesa y un propósito convertido en realidad.**

**Los núcleos de aprendizaje se conforman antes de la capacitación de las y los alfabetizadores y funcionan en sitios diversos: escuelas, iglesias, patios, comedores, la junta de vecinos, espacios cedidos por una organización o institución, entre otros. Ese sitio, el que fuera, se transformó y se convirtió en referente de aprendizaje para la comunidad circundante.** Algunos testimonios:

**Alfabetizadora:** *La formación del núcleo fue una experiencia muy bonita porque hicimos un recorrido por todas las instituciones, con la coordinadora del distrito Josefina, nos fuimos caminando a los bomberos, por el conde, fuimos al club 20-30 de ahí de la zona de ciudad nueva, fuimos al Hospital Padre Billini, buscando, le dejamos ver los formularios y nada, hicimos un recorrido, y bueno, al final vamos a ver quién se inscribe, entonces logré formar un núcleo de 12, 13 alumnos, en donde algunos se fueron porque no tenían ese interés, pero me quedé con 10.*

*Nosotros tuvimos la colaboración del padre en la iglesia San Pio X, nosotros también fuimos al colegio San Pio a solicitarles un salón y él con todo gusto, con mucho entusiasmo y con mucha publicidad que hizo en las misas de los domingos, motivando a las personas para que apoyaran el programa de alfabetización y que si conocían otras personas que los trajeran e hicimos mucha campaña y así logramos formar un grupo en el salón, a mí me gustó algo muy importante, que pasó en el curso y es que no teníamos abanico y el salón estaba a oscuras, entonces hubo una motivación para ver cómo podíamos solucionar el problema...*

**Alfabetizadora:** *Yo alfabetizo en una iglesia. La Iglesia es pequeña, pero el pastor me la facilita. Los martes y los miércoles. Ahí estamos de 3 a 6 de la tarde, tenemos 10 personas, en el comienzo había mucho más, pero ahora en la segunda hay 10 que estoy alfabetizando y van 8, van 7, a veces nos piden permiso porque tienen que llevar al niño al colegio, que vengo ahora de una vez. Pero regresan...*

*¿Y cuando la gente no viene?*

*Voy a la casa y me reciben muy bien. A veces me brindan café. Le digo:- Yo no bebo café y me brindan un jugo. Hablamos y duramos... hasta más rato porque, ahí le explico la clase con más tranquilidad, más cómoda...*

*Y hay una señora que tiene problemas con la vista, que se llama Francisca. Ella me dice que ella no puede ver mucho la clase, ni la pizarra y yo voy a su casa y me cojo una hora, dos horas, hasta tres horas duro con ella.*

**Alfabetizadora:** *Yo trabajo en la casa de mi mamá que es grande, amplia; en el comedor. Tengo un grupo de 11 personas, 4 varones y 7 hembras; 4 adolescentes y 3 mayores. Allá nos reunimos los martes y los jueves de 4 a 7.*

Cuando se logran espacios institucionales o comunales, las condiciones resultan favorables y en ocasiones muy favorables, como es el caso del alcalde que decidió que la sesión de alfabetización se realizara en la sala de reuniones de la alcaldía; pero en otras las condiciones fueron bien distintas, superadas solo por la voluntad de encontrarse, de compartir y de aprender:

*“Yo alfabetizo en los Guaricanos en un colegio. Nosotros estábamos alfabetizando en un local que nos facilitaron y tenían unos banquitos, porque ahí no había pupitre. Unas hermanas que dan escuela bíblicas y tenían los banquitos, y hay alfabetizábamos y se apoyaban en las piernas, muy incómodo”.*

*“Yo también alfabetiqué en una casa, en un patio donde había silla pero mesa no. Y yo me apoyaba así...” (Coloca el cuaderno que tiene en sus manos sobre las piernas).*

**Alfabetizador:** *yo trabajo en la Junta de Vecinos; entonces yo soy prácticamente un líder comunitario. Porque es cuando uno está al servicio de las personas que lo necesitan. Yo siempre he estado cerca a la gente, oyendo sus necesidades y dispuesto a colaborar sin ningún interés. Nosotros, mi esposa y yo, somos bachilleres, y alfabetizamos en una zona muy pobre en San Cristóbal en el barrio Los Molinos; hacemos una sola planificación para los dos grupos y a veces nos juntamos. Estamos alfabetizando en un espacio que me brindó mi padre, él nos facilitó sillas, mesas y hasta una pizarra. Tenemos un grupo de 15 y otro de 13 personas.*

## **LA PREPARACIÓN INMEDIATA Y REALIZACIÓN DEL ENCUENTRO DE ALFABETIZACIÓN**

Para alfabetizar se requiere participar en una capacitación inicial (24 horas aproximadamente); se realiza en modalidad de Taller, organizado durante tres (3) días, el cual es considerado por las y los alfabetizadores como un espacio valioso no sólo por el enfoque sino por la utilidad para la práctica, pues aspectos como la planeación (aunque reconocen su dificultad), los modelajes entre otros dieron elementos para su trabajo. *“Nosotros tuvimos unos capacitadores muy*

*buenos; por ejemplo, el primer tema tuvimos que exponerlo; eran los mismos de las guías; para mí fue muy importante el tema de la planeación porque considero que es importante para desarrollar un buen proyecto o una buena clase”.*

Aún para maestros y maestras con experiencia la capacitación ha resultado de gran interés:

*“Yo soy maestra y participé en el taller con mucho entusiasmo en la Escuela República Dominicana y la verdad que fue muy emocionante, no sólo por el ambiente sino también por las cosas que se aprenden, porque uno siempre está aprendiendo...”*

Para algunos alfabetizadores y alfabetizadoras el taller de formación siendo bueno, resultó insuficiente y encuentran que el segundo evento en el cual participaron, captaron mucho mejor los contenidos y la metodología: según algunos de ellos, hizo falta seguimiento y acompañamiento.

*“El taller fue importante; pero al ser los primeros en formarnos, nuestra preparación fue deficiente; además, nunca supe si lo hice bien o lo hice mal porque nadie me evaluó”.*

*“En el primer taller hay cosas que uno no alcanza a captar, pero cuando fui al segundo para el segundo grupo ah! Ahí sí entendí mejor muchas cosas de los contenidos y de la metodología.”*

**En la práctica** los alfabetizadores y alfabetizadoras cuentan con la “Guía para Orientar el Aprendizaje” (Guía para alfabetizadores), “Guía para el Aprendizaje” (del participantes) y el “Rotafolio”: “Para guiar el aprendizaje, es importante conocer las Guías y el Rotafolio, preparar los propósitos y ejemplos de cada encuentro, leer los textos anexos, preparar los materiales de apoyo y el ambiente del Núcleo de Aprendizaje” (Guía para Orientar el Aprendizaje).

Para la mayoría, este fue un material clave:

*“Yo siempre leo la guía antes, porque ahí te dice todo, cómo tú lo vas a hacer, de dónde a dónde va. A mí, la guía, me anima muchísimo porque te da claridad y con la guía y el rotafolio es que yo trabajo”.*

*“A mí me parece que la guía es buena para personas que no han tenido formación, que no saben enseñar, pero ya para personas como yo, que tenemos experiencia, pues ya sabe uno más cosas por la práctica. Además, el rotafolio me parece bonito, pero incómodo para cargar”.*

Algunos maestros y maestras sin demeritar el material consideraron que puede ser más útil para bachilleres o personas que no han tenido formación específica en educación, “pues a ellos y ellas la experiencia les da muchos elementos y seguridad para alfabetizar”.

*“Yo tengo mis materiales personales y como lo que quiero es que aprendan a leer y escribir sea como sea!, pues me dije: van a aprender con mis recursos, siguiendo la guía pautada en el libro que nos dieron en la Secretaría de Educación”.*

Según algunos técnicos-capacitadores observaron que en algunos casos no se tenía en cuenta la Guía para Orientar el Aprendizaje, pasaban directamente a la Guía para el Aprendizaje, pues consideraban que allí estaba todo lo que tenían que hacer y tuvieron que insistir en su importancia para la formación y para el mejor desempeño de los alfabetizadores(as) en su trabajo.

Para la mayoría el Rotafolio resultó un material novedoso y útil para los diálogos y la interacción propia del proceso de alfabetización:

*“A mí me gustaron las ilustraciones porque iban de acuerdo con los temas y uno sentía que el Rotafolio induce a los participantes a expresarse con espontaneidad”*

La Guía para el Aprendizaje es un instrumento valioso para el trabajo, aunque algunas personas tienen observación respecto a las letras o encontraron dificultades en algún momento.

*“Los materiales son buenos, están relacionados, son de fácil uso y ayudan al aprendizaje. Sin embargo he tenido problemas con el tipo de letra, además, me parece que debe ser más grande y menos elaborada”*

*“Para mí la guía está compleja y tuve que usar la cartilla Nacho que la gente la lleva”.*



La preparación inmediata del encuentro, que supone la planificación, la lectura de los materiales y pensar cómo se va a desarrollar el encuentro se constituye en un factor de auto formación. Es cierto que se presentaron dificultades, pero también es cierto que se hizo un esfuerzo que expresa el deseo de cualificar la práctica.

## **EL ENCUENTRO DEL NUCLEO DE APRENDIZAJE (LA SESIÓN DE CLASE)**

Como ya se había mencionado, los alfabetizadores y alfabetizadoras fueron capacitados durante 3 días, cada encuentro debía planificarse; disponían de materiales: tenían las Guías y el Rotafolio... todo lo cual contribuyó a cualificar y a garantizar en gran medida que los objetivos del Plan de alfabetización se cumplieran.

En la práctica se encontraron aciertos, y ejemplos de creatividad que superaron lo previsto, como también diferencias y deficiencias explicables por la magnitud, por la variedad de personas que se vincularon y la especificidad del trabajo.

### **Experiencias de encuentros**

**Alfabetizadora:** *Bueno yo me planifico, hago un programa antes y trato de llegar temprano al aula. Si tengo que limpiar, limpio. Cuando llegan los estudiantes hago alguna dinámica para que no se sientan agobiados. En mi primer grupo son 10 mujeres y 5 hombres. Tengo 15 y 15 en cada grupo y el segundo grupo es solo de mujeres.*

*Las mujeres tienen la demanda ahí. (Murmullos) y, le hago dinámica, le preparo su clase, hablamos de la clase anterior y comienzo a hacerles preguntas... ah y bueno tomamos café.*

*En la clase utilizo materiales como cartulina, revistas, el libro Nacho. Yo los pongo a recortar letras de las revistas para formar palabras y oraciones y así sucesivamente.*

**Alfabetizadora:** *Yo doy la clase en forma divertida. Porque no me gusta que la vean como que es un terror, no. Tengo la facilidad, como soy profesora de escuela Bíblica sé manejar un poquito más el material, cuando me toca la clase, yo pongo en la pizarra y pongo lectura y matemática. Entonces yo empiezo con los chelitos de la casa. Como vamos a trabajar con el dinero que nos da nuestro esposo a diario. Entonces ahí nos vamos con la matemática.*

*Yo inicio con la matemática, miro el ambiente primero. Primero empezamos con una oración... presentamos todo a Dios, porque soy cristiana y después de ahí, entonces comenzamos, pongo la fecha, día que comenzamos, el horario, y entonces le digo: "Hoy vámonos con la matemática y con la lectura. Hay que leer y hay que escribir.*

*Sí, el portafolio acá, yo le leo adelante, el encabezado, vamos a poner, dialogamos entre nosotros y le comienzo a leer, entonces lo leo entero y después, como tienen un puntico; yo le digo- de tal punto a tal punto y usted me va explicar esto y usted me va explicar esto. Y yo le voy leyendo.*

*Por ejemplo, dice el rotafolio que tenemos que aprender a vivir, entonces le digo: ¿Qué usted cree de eso? Explíqueme qué quiere decir eso.*

*Entonces cada quien me da su opinión diferente. Entonces ahí le doy una conversación, le explico lo que dice el rotafolio y lo comparo con lo que ellos dicen y con lo que yo digo. Yo me baso en el material.*

**Alfabetizadora:** *primero yo empecé enseñándole las vocales, después yo les iba enseñando con las consonantes, las letras se las iba combinando, el libro está así, el material está así, pero yo le trabajaba con otras palabras...*

*Algunos aprendieron a leer primero... Entonces como yo estaba en la escuela los mandaba a la pizarra y les dictaba con los mismos materiales...*

*En la escuela la gente se sintió bien, contentos, ellos querían que el suéter verde de Quisqueya fuera el uniforme, estaban contentos.*

*Para el diálogo yo seguía la guía; el libro lo decía todo, yo me preparaba, claro, ellos observaban, yo les explicaba y conversaba; ellos me preguntaban, ellos sabían y me explicaban y yo continuaba.*

*Cuando llegó el tema de Duarte, yo busqué la biografía en internet y les expliqué porque ellos en realidad no tenían conocimiento sobre eso.*

**Alfabetizador:** *Clase: Nosotros con material en mano, primero les mostramos la guía y el portafolio les mostramos la cantidad de unidades. Por ejemplo, en la Unidad de "Soy persona" dispusimos de dos horas y el tiempo no nos dio. Entonces dejamos tarea. Nosotros leíamos los ejercicios primero, lo escribíamos y ellos lo deletreaban.*

## XII. LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA.

El Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, es una propuesta integral: objetivos organización formación, propuesta metodológica, materiales etc. tienen una lógica y se encuentran articulados entre sí. El proceso tiene una orientación definida

**En la práctica** los y las alfabetizadoras asumen la propuesta planteada en la Guía; lo que pasa es que no todos lo hacen de la totalidad; se apropian de unos elementos más que de otros, apelan a su experiencia, recrean la propuesta según las condiciones del contexto y sus propias posibilidades.

A continuación se presenta la estructura básica que orienta la enseñanza-aprendizaje de la lectura y la escritura (Guía para el aprendizaje):

Unidades	Tema 1	Tema 2	Tema 3	Tema 4
1 SOY PERSONA	Tengo un nombre a, o, u, e, i	Documentos que me identifican s, l, d	Soy una persona con derechos y deberes b, p, m	Tengo una familia. En ella compartimos el trabajo. ca, co, cu
2 SOMOS PERSONAS ORGANIZADAS	Vivimos en una comunidad f, j	Nos comunicamos y organizamos para vivir mejor ga, go, gu	Tenemos el derecho y el deber de participar. n, ll	Somos personas con proyectos r, rr
3 TENEMOS DERECHO A LA SALUD	Cuidamos nuestra salud v, t	La alimentación y la salud z, ñ	La salud es calidad de vida ce - ci	Los servicios de salud en nuestra comunidad q (que - qui)
4 TRABAJAMOS PARA VIVIR MEJOR	Tenemos derecho al trabajo ge - gi	El trabajo en el campo gui - gue	El trabajo en la ciudad güi - güe	El trabajo nos dignifica h, ch
5 CUIDAMOS EL MEDIO AMBIENTE	Las personas y el medio ambiente k, w	Nuestros recursos naturales x, y	Cuidamos la flora y la fauna cl, cr	Evitamos la contaminación br, bl
6 TENEMOS UN GRAN PAÍS	Conocemos nuestro país gr, gl	Nuestras costumbres y tradiciones tr, tl	Personas destacadas en mi comunidad y en el país fr, fl	En Quisqueya aprendemos todos y todas dr, pl, pr

Los métodos de alfabetización son polémicos, encontrándose argumentaciones válidas para la utilización de uno u otro. Hoy **en cuestión de métodos se insiste**

**en la significación, en la enseñanza aprendizaje de la lectura y la escritura a partir de textos con sentido;** algo que de alguna manera está inducido en los temas en torno a los cuales se realiza el diálogo; sin embargo, esta orientación es difícil de llevar a la práctica en un Plan Nacional por la falta de formación y por la velocidad del proceso: son 6 meses para aprender, en sesiones de 2 horas, 3 veces a la semana, en comparación con el tiempo y las condiciones que tienen los niños y niñas para aprender; mínimo un año todos los días. Por lo anterior, en la práctica las y los alfabetizadores como se pudo ver en: La realización del encuentro, en páginas anteriores, también integran prácticas y métodos tradicionales porque les dan seguridad, se puede apreciar en los siguientes testimonios.

*“Yo primero enseñé las vocales y después el abecedario”:* La L con la a la, y así van pegando fonemas para formar sílabas y letras. (Técnicas fonéticas y alfabéticas).

*“Yo me emocioné porque le dicté sol y escribió los y una persona que sabía le dijo: cómo, qué es eso, eso está al revés; entonces yo le digo: no es que ella va por ahí, ella va por sol, por la s y tu vas por la ele, o sea que era como un juego que había que tener”.*

*“Como yo ya sabía que era difícil llegar a las sílabas compuestas yo les adelanté, de mano, desde el inicio, yo les decía: tienen que avanzar porque van a llegar a encontrar tres letras juntas, y yo desde el principio les hablé las directas y las inversas”.*

Un método más recurrente es el de “palabras normales” con el cual aprendieron la mayoría de los y las alfabetizadoras en América Latina, que se empieza por la palabra y luego se divide en sílabas (técnica analítico-sintética). Según un técnico *“yo les decía: a ver, cuando tú llamas a una persona le dices: Ma – rí – a o le dices Al – fon – so?, entonces por qué partes las palabras. Hay que leer la palabra completa María, Alfonso; pero es difícil porque las personas están acostumbradas a eso”.*

Algunos alfabetizadores(as) apelaron a textos para niños y niñas porque les daba seguridad:

*“Aparte del kit que me dieron yo utilicé un libro para niños, no me gusta mucho pero fue bueno utilizarlo con ellos como una ayuda. Pues tu le das ese libro a alguien que no sepa leer y escribir y por los dibujos que tiene te dice tal y tal y si tú le tapas el dibujo y él lo ha leído dos o tres veces te dice ahí dice tal cosa y apuesto contigo a que lo escribe, porque así aprendió mi vecino.*

*Claro que ahí hay cosas que no me gustan, como por ejemplo eso de “mi oso se asoma” porque yo digo que aquí en República Dominicana, ¿cuándo vamos a ver un oso!”*

Alfabetizadora

*“Yo tuve que utilizar con algunos cartillas para niños porque ellos las traen; traen la de sus niños o la buscan porque piensan que ahí es más fácil aprender a identificar palabras y empezar a leer. Yo utilizo ese material con los que lo traen al comienzo y les digo que después vamos a pasar a otra etapa y lo descarto. Entonces ellos se reúnen y dicen “wau!!, yo ya pasé por esa etapa!. Es una forma de incentivarlos para que vean que pueden aprender de forma fácil y sencilla. Es decir yo me apoyo al comienzo en esos materiales, pero paso pronto a Quisqueya Aprende Contigo porque está más preparado para yo enseñarles, está más amplio en temas, en palabras y trae los dibujos que ellos reconocen...”*

Alfabetizadora

Para la mayoría de las y los alfabetizadores la propuesta metodológica de Quisqueya Aprende Contigo, implica cambios frente a la educación tradicional y en concreto frente a la forma en que habían aprendido o habían enseñado a leer y escribir. Para algunos fue fácil incorporar las nuevas orientaciones y para otros no; **pues cambiar no es sólo el resultado de la buena voluntad de las personas, o de la participación en una excelente jornada de formación inicial.** Por esto ante la inseguridad natural que presenta lo nuevo, agravado por el poco tiempo del cual se dispone, algunos alfabetizadores se apoyaron en cartillas para niños, bien porque les daba seguridad pues en ellos habían aprendido o porque los adultos las tenían y de todas maneras las iban a utilizar.

## **EL DIÁLOGO**

Las orientaciones para realizar el diálogo están en la Guía para Orientar el Aprendizaje y en el Rotafolio. En las dos caras de este, por una se presentan las imágenes y las preguntas que motivan el diálogo y por la otra el texto breve que corresponde al tema.

En la práctica la mayoría de los alfabetizadores y alfabetizadoras realizan la lectura y una conversación que propicia el desarrollo de la oralidad, la contrastación de opiniones, el relato de experiencias, que generan un ambiente propicio para el

aprendizaje aunque en algunos momentos se presentan dificultades para los alfabetizadores sobre todo cuando aparecen temas de política partidista.

Para el diálogo se pedía tener en cuenta los saberes previos y el contexto y para finalizar se orientaba realizar una síntesis colectiva que llevará a una propuesta para transformar la realidad. Algo difícil de realizar en la práctica dado el tiempo de que se dispone y la formación de los y las alfabetizadoras.

## **OTROS MATERIALES Y OTRAS ACTIVIDADES**

Las guías y el portafolio son los materiales que plantean los contenidos y orientan la metodología; sumado a esto muchos alfabetizadores y alfabetizadoras encontraron la posibilidad de enriquecer su trabajo integrando otros materiales y realizando actividades significativas para generar un ambiente propicio para el aprendizaje.

### **Materiales y otras experiencias:**

#### **1. Los celulares.**

*¿Los teléfonos celulares? Ay, ay, ay.*

*Yo tenía la inquietud, de cómo ellos podían mandar mensajes, pues era buzón de voz. Un día un estudiante me dijo profesora mire lo que yo escribí... con el alfabeto, yo dije miren ese recurso del celular, ¿ustedes tienen?, levántenme las manos quienes tienen celulares aquí..., pues todos tienen celulares y todos conocen las letras, o sea que vamos a usar ese recurso, y lo usamos, uno de ellos un día me dijo: ¡ya sé mandar mensajes!*

#### **2. Los periódicos.**

*“El recurso mayor que yo use fue el periódico porque es el menos costoso, eso aparece donde quiera y no importa la fecha, ellos lo llevan..., y si no entendían, hacíamos una práctica”. (Mercedes)*

*“Yo también usé el periódico para que las personas buscaran letras y leyeran palabras”.*

### **3. Algunos maestros y maestras de niños y niñas utilizaron sus materiales y desarrollaron temas que juzgaron importantes.**

*“Yo hice y llevé mi alfabeto móvil en cartulina y los puse a hacer letras grandes para que vieran las letras. Y uno me decía: profesora es que yo solo sé leer Texaco, Jumbo..., lo mismo que los niños; entonces yo les dije que aunque no supieran leer trataran de copiarlo con un lápiz y una libretita y todo lo que quisieran leer lo escribieran como pudieran...”*

*Yo aproveché para conocer el mapa, también el himno no lo sabían, el himno nacional, y conocer a Pedro Mir y sus obras, las Hermanas Mirabal, Mamá Tingo, o sea que yo disfruté también de todos esos temas importantes.*

### **4. Actividades significativas**

Durante el desarrollo del trabajo, las y los alfabetizadores realizaron una serie de actividades; algunas ligadas a los temas, otras ligadas a situaciones o acontecimientos especiales que contribuyeron a generar un espacio de confianza, de conocimiento y reconocimiento que favorecieron los aprendizajes:

### **5. El conocimiento de las diferentes regiones:**

*Ahí aprendimos muchas cosas; diferentes comidas típicas, que hacían y que: miren en el sur hacen esto, miren que en el Cibao, entonces ellos preguntaban quién conoce el tipile, quién conoce el chen chen, hay cosas que yo no conocía, (risa), yo soy de la línea noroeste, pero ‘preguntaban cómo se llama esto y cómo se cocina...*

### **6. Los temas del contexto**

*Un día me dijeron: nosotros trabajamos aquí la agricultura; entonces nosotros nos propusimos sacar una poesía de lo que hacemos acá. Yo, oye, fantástico. Entonces ellos dibujaron en las cartulinas la zanahoria, la berenjena, el tomate, el repollo y los que ya podían le escribieron el nombre. Entonces se pararon ahí, dijeron su poesía y presentaron lo que habían hecho en grupo teatral. Oye, yo me quedé con la mano en la cabeza, porque los cultivos se convirtieron en poesía y teatro. Al principio fue oral, pero entonces yo aproveché para escribir el nombre de los vegetales y hablarles de su importancia y todo lo terminamos con la frase: “Y juntos todos al final hicimos*

*una ensalada. Fue una vivencia extraordinaria; parece simple, pero para nosotros fue extraordinaria”.*

**Alfabetizador:** Alfabetizador Centro de Rehabilitación para personales impedidas de libertad.

**Alfabetizadora:** *“yo les leo muchos cuentos de la biblioteca de mi mamá; ella tiene una biblioteca comunitaria; yo me apoyo allá. Son obras, cuentos que a mí me gusta leer; les leo en voz alta y luego los pongo a ellos cuando ya saben, porque al principio, pues no.*

*Nosotros también sembramos árboles; yo voy diciendo los nombres, los escribimos y hacemos siempre al final de la clase una exposición que cada quien explique lo que entendió de ese fruto o de ese árbol y qué le dejó de aprendizaje; o sea, yo siempre utilizo mucha temática, porque ellos tienen que buscar la manera de aprender correctamente y que aprendan a identificar su entorno y cómo ellos hacen cosas productivas; no es nada complicado. Es también que pongan en ejercicio lo que ellos aprenden.*

## **7. Las celebraciones**

La celebración de San Valentín. El Día de San Valentín fue celebrado en muchos núcleos de aprendizaje y se convirtió en una oportunidad para realizar diferentes actividades:

*“Nosotros ese día hicimos un intercambio de dulces; eso fue muy lindo; yo llevé paletas y les dije a cada uno: tú vas a traer un dulce, un chocolate, lo que puedas, eso no te cuesta nada, tú no vas a saber a quién le va a tocar...”*

*Yo hice una despedida... Nos gozamos, hicimos una fiesta de traje, cada quien llevó su plato y compartimos. Eso fue el 17, pusimos vejigas, hicieron cuentos, cantamos, alabamos a Dios y todos contentos, muy contentos.*

**Alfabetizadora:** *nosotros hicimos un compartir el 17 de diciembre; compramos bizcocho, hicimos picadera, compré refrescos; eso fue cosa del otro mundo!, gozamos!. La otra coordinadora, la morenita, Sara, fue con su mamá y compartió con nosotros. Les hice un cartelón, le escribí ahí Quisqueya Aprende Contigo, muchas felicidades... Precioso. Allá tengo mi cartelón guardado.*



*Nosotros celebramos los cumpleaños. Cuando alguien decía que no podía ir yo le decía: no tiene que venir; porque mire aquí está la nevera y aunque sea agua fría le voy a echar y gozamos un rato; siempre comprábamos algo y compartíamos; y lo más bonito es que se lo celebrábamos a personas que nunca han tenido esa oportunidad!*

Las celebraciones se convirtieron en algo muy importante en los núcleos de aprendizaje, como dice una alfabetizadora:

*“Nosotros todo lo que podíamos celebrar, lo celebramos”.*

## **ENTRE PROBLEMAS Y SOLUCIONES**

Al comienzo del proceso de alfabetización la mayoría de los problemas son de orden operativo y logístico: consecución de sitios para tener donde alfabetizar, materiales, etc., etc.

**Una vez iniciado el proceso aparecen los problemas pedagógicos y posteriores hacia el final la demanda para continuar aprendiendo, es decir los problemas para la continuidad.**

Entre los problemas pedagógicos se encontraron los siguientes:

- La letra

En los métodos utilizados la letra adquiere una gran centralidad, por esto el tamaño, la forma los dos tipos de letra, fueron tema de consideración.

*“La guía de aprendizaje, la dificultad que presentaba era mayormente por la doble forma de escritura, tanto script como cursiva, la cursiva para muchos es de mayor dificultad porque no tienen dominio y primero deben tener el dominio de grafía de la letra script y yo de todas maneras les indicaba que lo hicieran de la forma que pudiera, que no era una camisa de fuerza el hecho de que una escritura estuviera cursiva; en muchas ocasiones tuve que hacer uso del pizarrón para que hubiera una sola letra, la script”.*

*“Para algunos nos tocó escribir en el pizarrón, porque ellos preferían ver la escritura con mayor tamaño; quizás porque no les ayudaba la visibilidad...”*

*“Yo les dije: vámonos con la letra script y la otra ahí vamos viendo. Porque la otra letra está muy dibujada.”*

*“Yo conseguí el pizarrón en la escuela, en la escuelita de esta comunidad, después hablé con la directora de la escuela de Medina y ella me la consiguió, no muy buena, luego me consiguieron un pedazo, pero no pude escribir en ella porque la tiza era muy incómoda para escribir”.*

- El horario y el calendario aunque fue acordado, algunos no pudieron ajustarse porque tenían otras responsabilidades, explicables porque son personas que tienen que resolver problemas de supervivencia: trabajos ocasionales, turnos de trabajo, jornadas muy intensas, cambios de horario. Para la mayoría de los y las alfabetizadoras a quienes se les presento este problema, la solución fue ir a la casa y preguntar por las causas para terminar desarrollando la unidad en la vivienda del o la participante.

*“Yo me iba como una hora antes en bicicleta a recordarles y a decirles que los estábamos esperando y que no podían faltar”.*

- Diferentes niveles. En la alfabetización son explicables los diferentes niveles: por esto en el núcleo se encuentran personas que no saben nada, personas que alguna vez fueron a la escuela y saben algo y personas que aunque tengan algunas dificultades ya saben leer y escribir.

*“Yo en la cárcel disponía de dos salones, y una persona que me ayudaba entonces sin que ellos lo notaran mucho los dividía. Claro yo estaba pendiente, estaba en uno y otro y las actividades las hacíamos todos juntos”.*

*“Yo ponía a los que más sabían a que les ayudaran a los que menos sabían, que les ayudaran con los trazos de las letras o con la lectura”..*

*“Como es natural, algunas personas llegaban al Núcleo sin ningún conocimiento previo de lectura ni escritura, mientras otros ya tenían alguna base. Esto creó una situación de descontento en las que demandaban más atención. Tenía que buscar la forma, porque el grupo más avanzado requería también seguir adelante, no se les fuera a enfriar el entusiasmo. Para resolver el asunto, decidí hacer dos pequeños grupos, en el mismo recinto. Invité a una*

*amiga para estar con ellos. Cuando llega el momento de dialogar con el rotafolio, o comentando alguno de los temas, nos reunimos, luego cada quien se va a su lado a continuar acompañando a sus participantes. Así cada quien puede ir avanzando a su propio ritmo. También hay momento en que las más avanzadas ayudan a sus compañeros”.*

- Problemas de salud y de visión. Algunas personas ya por la edad presentan problemas de salud que afectan su asistencia al Núcleo de Aprendizaje. El problema de visión es recurrente y afecta el aprendizaje. A nivel nacional el equipo Técnico del Plan ha diseñado estrategias para dar respuesta a estas dificultades, también las y los alfabetizadores buscan maneras de solucionarlo, con algunos casos con resultado exitosos y en otros no.

*“Dos personas se han retirado por molestias en la vista. Otras han permanecido, pero su rendimiento ha disminuido. Pero esto también ha sido una oportunidad para ejercitar la solidaridad: a Don Danilo, se le perdieron sus lentes y todos estuvimos preocupados y buscando soluciones, hasta que él consiguió unos nuevos”. (Belén).*

*Ellos con tres personas que se fueron del grupo, para la vista, yo los mandaba para el hospital Padre Billini, para que fueran donde un oculista porque no era que no sabían, era que no podían leer, entonces ahí había una dificultad, y decían, no yo no sé, yo no sé leer, yo no puedo aprender, no tú puedes aprender, tú lo que tienes es un problema de la visión y tienes que buscarte una lentilla o algo, algunos se buscaron lentillas y siguieron, o sea que el problema es la falta de recursos, la falta de orientación.*

- En matemáticas

*treinta y tres y treinta y cuatro, exactamente eso fue lo único que yo tuve ahí que parar un poquito para la escritura, como ellos tienen, tenían la dificultad en la escritura por ejemplo, eh... En cincuenta y uno, se separa, pero en 21 se escribe veintiuno, no se separa. Cuando tú lo lees y estás hablando tú dices veinte, 25, 26, entonces para yo explicarle eso, bueno yo dije déjame preguntar porque uno todavía está en la práctica docente.*

El tema de la matemática, no fue trabajado expresamente en esta sistematización y tampoco surgió como tema o dificultad preponderante para las y los alfabetizadores.

Quedan planteados interrogantes para indagaciones posteriores como los siguientes: ¿cómo se recoge el cálculo mental y los saberes previos de las personas jóvenes y adultas? ¿Cómo se da la interrelación entre las matemáticas y la lectura y escritura?....

### **XIII. ¡SUS LOGROS NUESTRA MAYOR RECOMPENSA!**

Alfabetizar a personas jóvenes y adultas no es tarea fácil, tanto más que aprender a leer y escribir de manera comprensiva lleva más tiempo del que se puede prever. Sin embargo, por las motivaciones con las cuales se asumió el trabajo y por las mismas dificultades, los logros de los participantes fueron motivo de regocijo de alegría, de una gran satisfacción:

*¡Ay amor, pero claro, que a muchos la vida les cambió! Yo tengo personas que se sienten super orgullosas porque no sabían nada y ya saben escribir su nombre; ya me dicen que cuando vayan a firmar no van a firmar cruces, por ejemplo yo tenía una persona que fue a firmar una tarjeta que estaba vencida su plástico y cuando fue al banco le dijeron que tenía que escribir como estaba en la cédula y ella le dijo; no, porque ahora escribo mejor y leo mejor.*

Yo quiero compartir algo de lo que a mí me ha impactado

*Uno de los internos me dijo que si él hubiese sabido leer y escribir no estaría ahí. Y otro fue que le dieron la libertad durante el proceso de alfabetización y cuando él salió fue a un centro educativo de noche y no querían aceptarlo porque era un ex presidiario y el director de aquí, junto con el animador, fueron al centro y llevaron una carta diciendo que él tenía derecho. Y le han dado seguimiento y ya pasó de curso y viene aquí y lee con los demás y ayuda en el proceso.*

**Alfabetizadora:** *“muchas personas aprendieron a leer y a escribir y una de las personas que me motivó más fue una señora llamada Julia, que lamentablemente le pasó un caso por no saber leer ni escribir, y fue que perdió su casa porque ella no sabía lo que estaba firmando y lo peor del caso es que fue su propio hermano. Él la puso a firmar un documento cediendo la casa. Por eso cuando ella se dio cuenta que yo estaba impartiendo la clase me*

*dijo: yo tengo que aprender a leer y a escribir. Y hoy en día esa doña recuperó su casa y les dio a demostrar que fue bajo engaño que ella firmó ese documento.*

*Y eso me emociona muchísimo! Ya que yo sé que gracias a mí y a este programa muchas personas aprendieron y yo siempre digo: tú estás aquí porque te conviene no porque quieres, es porque te conviene aprender a leer y a escribir”.*

*“El día que él fue a firmar el primer cheque vino sudado y le dije: qué usted tiene se le está subiendo la presión? Y le puse la mano y me dijo: no, vecina, yo vengo del banco y la muchacha me dijo: usted se alfabetizó, ya usted sabe firmar y firmé. Llegó tan emocionado que hicimos una fiesta, saqué el radito, compramos refrescos, compré galleticas, compré mentas y el vecino se emocionó y los demás lo miraban; eso me dio mucha emoción y dijo gracias Yeni y a Quisqueya Aprende Contigo aprendí a leer y a escribir, si él estuviera ahí, lo llamaría para que él mismo les contara”.*

#### **XIV. CONCLUSIONES**

Para las y los alfabetizadores la alfabetización fue una experiencia única, asumida y vivida de diferente manera, dependiendo de sus saberes y experiencias previas, de sus expectativas y motivaciones, de su posición ideológica... Para algunos fue más intensa y la aprovecharon más que otros; pero para todos ha sido una experiencia irrepetible que ha dejado múltiples aprendizajes, Entre otros:

##### **En el campo de los valores aprendí a:**

*“Valorar a las personas y a ser más humana”.*

*“Poder ayudar a otras personas a escribir su nombre fue una maravillosa experiencia de solidaridad”.*

*“Sentir la situación de las otras personas; yo hablaba con ellos para que perdieran el miedo”.*

*“Ser más humilde y valorarme más como persona letra”.*

*“El interés y la dedicación que ellos ponían para aprender a pesar de las dificultades, fue para mí un aprendizaje”.*

## **En lo pedagógico**

*"Yo amplíe mis conocimientos con los conocimientos de ellos; les enseñé, pero ellos me enseñaron cosas que yo desconocía".*

*"A medida que yo trabajaba el tema de los derechos y deberes, yo también iba aprendiendo".*

*"Adquirí gran experiencia en lo que es el proceso de enseñanza aprendizaje".*

*"Comprendí la importancia de saber leer y escribir; lo pude comprobar con mis propios ojos".*

*"Aprendí historias, décimas, adivinanzas. Yo siempre me preocupé por partir de lo que ellos sabían".*

*"Me preparé indagando y buscando información para desarrollar mejor los temas".*

*"En el núcleo había personas con diferentes costumbres, con diferentes saberes, con historias distintas y pudimos salir adelante".*

*"Se me presentaron dificultades con el sitio para alfabetizar y con algunos participantes, pero me di cuenta de que si uno está comprometido busca soluciones".*

## **Para muchos alfabetizadores y alfabetizadoras ha sido muy importante:**

Sentirse reconocidos y valorados socialmente: *"A mi ya no me dicen por mi nombre sino profesora y yo me siento orgullosa".*

Adquirir confianza en sus propias capacidades y potencialidades: *"Casi todos aprendieron a leer y escribir y con los que no pudieron nos reunimos en la casa y continuamos, porque la meta es que todos aprendan".*

Y de manera explícita (se percibe en sus motivaciones) o implícita la mayor experiencia fue sentirse corresponsables del desarrollo y del futuro del país.

## **Para la educación dominicana.**

Haber formado tantos alfabetizadores en los talleres de capacitación, pero más aún tener tantos alfabetizadores y alfabetizadoras con una experiencia educativa constituye un acumulado que se convierte en riqueza y en posibilidades, pero también en retos para la educación nacional y en concreto para el sistema.

El Plan de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo permite evidenciar por una parte los niveles de exclusión educativa en el país, personas que no pudieron ir a la escuela y otras que tuvieron que retirarse muy pronto por problemas económicos y de salud. Y por otra, las deficiencias del sistema educativo en cuanto a la formación en lectura y escritura pues un número significativo de alfabetizadores y alfabetizadoras bachilleres muestran deficiencias en estas habilidades básicas que son habilidades necesarias para el aprendizaje durante toda la vida.

Pero por otra parte, también permite **constatar que todos los alfabetizadores y alfabetizadoras ganaron una experiencia pedagógica significativa, (sobre todo los estudiantes de educación) que les permite comprender las consecuencias de la discriminación y de la inequidad y la importancia de la educación en los procesos de transformación social.**

**La experiencia de alfabetización deja para la academia temas de reflexión y de investigación que pueden nutrir y potenciar el campo de la Educación en general y específicamente el campo de la educación de personas jóvenes y adultas en aspectos como la enseñanza-aprendizaje de la lectura, la escritura y el cálculo como también las exigencias que hoy plantea una cultura letrada que no puede quedar al margen de los adelantos tecnológicos.**

La experiencia de la alfabetización reflexionada críticamente tendrá que ser referencia para la formación de futuros maestros y para la investigación educativa.

## **La alfabetización, una cantera de liderazgos**

La acción alfabetizadora ha ido convirtiendo a personas de la comunidad en actoras y actores sociales. ¿Y quién es un actor? Es la persona capaz de transformarse y transformar el escenario en el cual actúa. Y eso es precisamente lo que ha ocurrido. Alfabetizadores y alfabetizadoras se forman y se asumen como educadores y educadoras, se motivan y mantienen la motivación de sus Núcleos de Aprendizaje, solucionan problemas; aprenden a conocer y valorar a las personas

con sus expresiones, reacciones y sus historias personales. Aprenden a aprender y aprenden a enseñar; a explicar una idea, a comprender y manejar las diferencias, a preguntar, a escuchar... Reconocen la importancia que tiene la lectura y la escritura para la vida, más allá del ámbito escolar al cual ha sido reducida.

Lo que se puede constatar es que alfabetizar en el marco del Plan Nacional de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo, ha sido una experiencia de crecimiento personal y colectivo incalculable. Han ganado las personas participantes, pero también ha ganado el país, pues buena parte de esta generación ha quedado con capacidades de liderazgo, de un liderazgo con conciencia social que se irá manifestando y haciendo visible en diversos campos de la vida nacional.



## BIBLIOGRAFÍA (completar)

Cassany, Daniel (2006). *Tras Las Líneas*. Anagrama, Barcelona

Cassany, Daniel (compilador) (2009). *Para ser Letrados*. Paidós, Barcelona.

Cendales, Lola y Mariño, G (2008). *Alfabetizar, una posibilidad desde la Biblioteca*. Cerlalc, Bogotá.

Ferreiro, Emilia y Teberosky, Ana (1979). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. Siglo XXI, México.

Ferreiro, E (1997). *Alfabetización, teoría y práctica*. Paidós. México

Kalman, Judith (2004). *Saber lo que es la letra. Una experiencia de lectoescritura con mujeres de Mixquic*. México, Siglo XXI, México

Lerner, Délia (2009). *Leer y Escribir en la Escuela: Lo Real, lo Posible y lo Necesario*, Ed. Artmed, Sao Paulo

Mariño, Germán y Cendales, Lola (2004). *Educación No Formal y Educación Popular. Hacia una pedagogía del diálogo cultural*. Fe y Alegría, Caracas

Mariño, Germán, Cendales, Lola y Posada, Jorge J (2004). *Aprendiendo a Sistematizar. Una Propuesta Metodológica*. Cosude, Bogotá

MINISTERIO DE EDUCACIÓN REPÚBLICA DOMINICANA (2013). *Guía para orientar el Aprendizaje de Personas Jóvenes y Adultas*.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN REPÚBLICA DOMINICANA (2013). *Guía para el aprendizaje. Quisqueya Aprende Contigo, Plan Nacional de Alfabetización*.

Posada, Jorge J (2011). "Algunas reflexiones sobre la formación de educadores de personas jóvenes y adultas". En: La Piragua No. 34, CEAAL, Panamá

## **ANEXOS:**

- 1- Estructura del Plan Nacional de Alfabetización "Quisqueya Aprende Contigo".
- 2- Relación de instituciones y organizaciones con trayectoria en alfabetización en la República Dominicana.
- 3- Programa de Formación de Alfabetizadores del Plan Nacional Quisqueya Aprende Contigo.
- 4- Formulario de registro para capacitadores y alfabetizadores del Plan Nacional de Alfabetización "Quisqueya Aprende Contigo".
- 5- Formulario para el registro de los aprendizajes de los capacitadores en la experiencia de capacitación inicial.
- 6- Instrumento para el registro de las motivaciones iniciales de los alfabetizadores que se integran al proceso.
- 7- Formato para registrar las evaluaciones de los talleres de formación de Alfabetizadores.
- 8- Formato para recoger valoración individual y grupal del taller de formación de Alfabetizadores.
- 9- Formato para registrar informaciones de cada taller de formación de alfabetizadores.

- 10- Guía para recuperar experiencias los talleres de formación de alfabetizadores.
- 11- Agenda primer taller de Sistematización.
- 12- Relación de participantes en el primer taller de Sistematización.
- 13- Cuadro tareas relativas al proceso de Sistematización.
- 14- Agenda segundo taller de Sistematización.
- 15- Listado participantes del segundo taller de Sistematización.
- 16- Relación equipo técnico del Plan Nacional de Alfabetización "Quisqueya Aprende Contigo".
- 17- Relación especialistas y equipo de la DGEA, responsables de la Sistematización.
- 18- Relación de provincias que participaron en la recuperación de experiencias de los alfabetizadores que se integraron al inicio del Plan de Alfabetización Quisqueya Aprende Contigo.